

**24 l**
1500 W

COMPRESSOR

KOMPRESSOR

KOMPRESSOR

KOMPRESOR

KOMPRESSOR

KOMPRESSORI

COMPRESSEUR

COMPRESSOR

**EN OPERATING INSTRUCTIONS**

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENTUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-03-09

© Julia AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

COMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESSOR /
KOMPRESSOR / KOMPRESSORI / COMPRESSEUR / COMPRESSOR

230V~, 1500W, 8 bar, 24L

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med följande direktiv, förordning och standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ. Mått lydeffektivnivå for utstyr som er representativ for vedkommende type. Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu. Germessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts. Mittattu äänitehoksaus tätä tyyppiä edustavassa laitteessa. Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type. Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type.	Guaranteed sound power level: Garanterad lydeffektivnivå: Garantiert lydeffektivnivå. Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehoksaus: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangensåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
92,7 dB(A)	93 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI / Vedlegg VI / Załącznik VI / Anhang VI / Liite VI / Annexe VI / Bijlage VI

Name and address of the notified body involved:

Namn och adress hos involverat kontrollorgan:

Navn og adresse til det aktuelle meldte organet:

Nazwa i adres organu kontrolnego:

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

Nom et adresse de l'organisme notifié

Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

ISET Srl Unipersonale
Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN)
NB0965
ISETC.001020200109

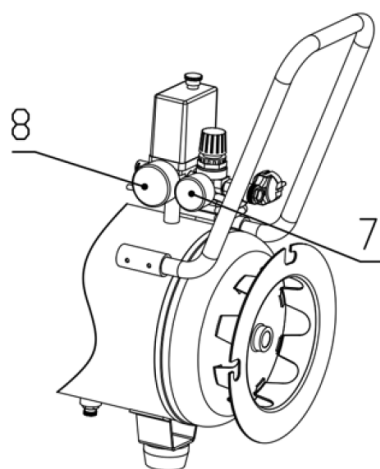
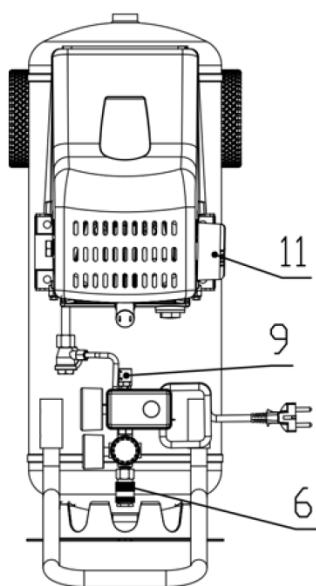
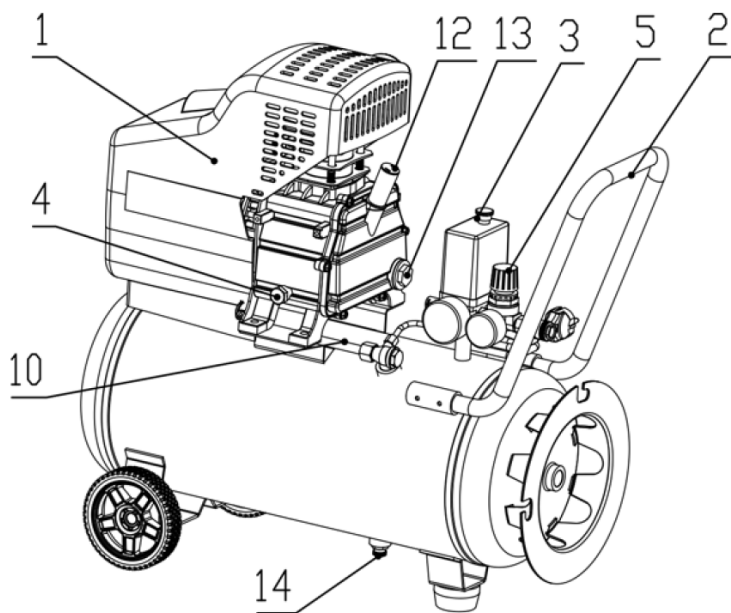
This product was CE marked in year/ Produkten CE-märktes år/ Dette produkt ble CE-merket dette året/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna/ Ce produit a reçu le marquage CE en/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -21

Skara 2021-09-22

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll arbetsområdet rent och välstädat. Röriga och ostädade arbetsområden är en säkerhetsrisk.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
- Använd inte produkten i fuktiga eller våta utrymmen.
- Arbetsområdet ska hållas väl upplyst.
- Använd inte produkten där brännbara gaser eller vätskor förvaras eller används.
- Undvik elolycksfall. Vidrör inte jordade föremål, till exempel vattenledningsrör, radiatorer, kokplattor och spisar.
- Håll andra personer och husdjur på säkert avstånd.
- Personer som inte deltar i arbetet ska hållas på säkert avstånd från arbetsområdet och låt ingen, särskilt inte barn, som inte deltar i arbetet vidröra produkten eller dess sladd.
- När produkten inte används ska den förvaras torrt och säkert inlåst, oåtkomlig för barn.
- Överbelasta inte produkten. Arbetet går säkrare och bättre om produkten inte överbelastas.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar.
- Använd halkfria skor vid arbete utomhus.
- Använd hårskydd till långt hår.
- Använd personlig skyddsutrustning.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd andningsskydd eller dammfiltermask om arbetet genererar mycket damm.
- Skydda sladden från skador, byt ut skadad sladd.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen ur nätuttaget. Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter.
- Om sladden eller stickproppen är skadade, ska de bytas ut av behörig elektriker.
- Kontrollera att produkten är ren och fri från föroreningar
- Följ alla anvisningar för skötsel, underhåll och förvaring.
- Kontrollera regelbundet produktens sladd och stickpropp. Om sladden eller stickproppen är skadade, ska de bytas ut av behörig elektriker.
- Kontrollera regelbundet eventuella förlängningssladdar. Om en förlängningssladd är skadad, ska den bytas ut.
- Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett.
- Dra alltid ut när produkten inte ska användas, innan service- eller skötselåtgärder vidtas, före verktygsbyte samt när produkten inte ska användas.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera alltid att strömbrytaren är fråslagen (läge OFF) innan stickproppen sätts i ett nättuttag.
- Använd rätt typ av förlängningssladd.
- Om produkten ska användas utomhus, använd endast förlängningssladdar godkända för utomhusbruk.
- Var hela tiden försiktig. Tillämpa sunt förnuft. Använd aldrig produkten vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel.
- Kontrollera att produkten är fri från skador.
- Kontrollera innan produkten används att den fungerar normalt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att rörliga delar är fria från skador, korrekt monterade och inte kärvar.
- Skadade säkerhetsanordningar ska bytas ut av behörig servicerepresentant, om annat ej anges i denna bruksanvisning.
- Skadade strömbrytare ska bytas ut av behörig elektriker.
- Använd inte produkten om det inte går att starta och stänga av den med strömbrytaren.
- Använd inga andra tillbehör än de som

anges i denna bruksanvisning eller rekommenderas av tillverkaren eller återförsäljaren – risk för personskada.

- Eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad personal.
- Produkten uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. I annat fall kan allvarlig personskada inträffa.
- Risk för hörselskada. Använd hörselskydd när kompressorn används.
- Explosionsrisk! Använd aldrig produkten där brännbara material, brännbara vätskor eller brännbara gaser (bensin, lösningsmedel, gasflaskor etc.) förvaras eller används.
- Stäng aldrig av produkten genom att dra ut stickproppen. Använd alltid produktens TILL/FRÅN-strömbrytare eller -knapp.
- Dra alltid ut sladden och tryckavlasta lufttanken helt innan produkten flyttas samt innan service eller reparation av produkten utförs.
- Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter.
- Bär eller dra aldrig produkten i sladden eller luftslangarna. Produkten får bäras endast i bärhandtaget.
- Kontrollera att alla luftslangar och luftverktyg som ska anslutas till kompressorn är godkända för minst det lufttryck kompressorn ger, samt att de ansluts korrekt.
- Produkten är avsedd för användning i väl ventilerade utrymmen och i omgivningstemperatur 5 till 40 °C.
- Utsätt aldrig produkten för vatten eller annan vätska.
- Använd aldrig produkten om lufttanken har några som helst skador.
- Kontrollera att alla luftslangar är fria från skador och godkända för det lufttryck kompressorn ger.
- Skadade luftslangar ska ovillkorligen bytas

ut – försök aldrig reparera en skadad luftslang.

- Flytta eller transportera aldrig produkten medan lufttanken är trycksatt.
- Koppla aldrig loss några luftanslutningar medan lufttanken är trycksatt.
- Försök aldrig göra några ingrepp i eller modifieringar av lufttanken eller några andra av produktens delar.
- Rikta aldrig luftslangens utlopp eller några till slangen anslutna verktyg mot människor eller djur.
- Försök aldrig blåsa rent kläder med tryckluft så länge någon har dem på sig.
- För aldrig in fingrar eller andra föremål innanför produktens hölje.
- Produkten får anslutas endast till skyddsjordat nättuttag 230 V 50/60 Hz med jordfelsbrytare vars utlösningssström är högst 30 mA.
- Anslut alltid stickproppen till ett lättåtkomligt nätuttag, så att den snabbt kan dras ut om något fel uppstår.
- Delar av produkten blir heta under användning. Vidrör endast handtaget och strömbrytaren när produkten används.
- Placera produkten på en lätt tillgänglig, stabil och torr horisontell yta. Placera inte produkten nära kanten av uppställningsytan.
- Placera produkten så att den är tillräckligt ventilerad. Placera produkten minst 1 m från intilliggande väggar och ytor.
- Placera produkten så att den inte kan flytta sig under användning.
- Produkten ska alltid stå på sina egna fötter när den används.
- Placera aldrig produkten på eller nära varma ytor.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.

- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.

VARNING!

Om en luftslang bryts eller är skadad måste lufttillförseln till kompressorn stängas av.

En avbruten luftslang som inte är fastsatt är extremt farlig och kan rotera mycket snabbt varvid personer kan träffas eller främmande föremål kan blåsas in i luften.

Försök inte att fånga slangen utan avlägsna omedelbart alla åskådare från riskområdet, vrid av lufttillförseln, koppla från kompressorn på TILL/FRÅN-brytaren och ta sedan bort slangen från kompressorn.

Symboler

Se till att du förstår följande symboler och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Varning - Risk för hög temperatur och brännskador.
	Varning - spänningsförande delar.
	Använd hörselskydd.
	Öppna inte kranen innan luftslangen är ansluten.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	1500 W
Max. varvtal	2850 varv/min
Kapslingsklass	IP 20
Avgiven luftmängd	80 l/min
Genomlupen cylindervolym	200 l/min
Lufttankens volym	24 liter
Inloppsluftflöde	200 l/min
Max. utloppstryck	8,0 bar
Cylinderantal	1
Ljudtrycksnivå, LpA	73,0 dB(A), K= 3 dB(A)
Uppmätt ljudeffektsnivå, LwA	92,7 dB(A), K= 3 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå, LwA	93 dB(A), K= 3 dB(A)

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 1012-1:2010.

BESKRIVNING

Tryckluftskompressor med hjul och handtag för enklare förflyttning. Även utrustad med slangvinda, dubbla manometrar (en för tanktryck och en för utgående luft) och en avtappningsventil av koppar.

Delar

- Kåpa
- Handtag
- Tryckvakt/strömbrytare
- Oljeavtappningsplugg
- Tryckreducerventil
- Snabbkoppling (utloppstryck)

7. *Manometer (utloppstryck)*
8. *Manometer (tryck i lufttank)*
9. *Säkerhetsventil*
10. *Tryckledning*
11. *Luftfilter*
12. *Oljepåfyllningslock med vevhusventilation*
13. *Synglas för oljenivå*
14. *Avtappningsventil*

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Läs dessa anvisningar noga före montering, användning och/eller underhåll. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, allvarlig personskada och/eller egendomsskada. Bilderna i dessa anvisningar är endast avsedda för illustration. Produkten kan avvika från bilderna.

Packa upp produkten och kontrollera att inga skador uppstått under transport. Montera, om det inte redan är gjort, lufttankens gummifötter och hjul enligt medföljande anvisningar. Placera produkten på en plan yta med lutning högst 10°, i ett väl ventilerat, väderskyddat och ej explosionsfarligt utrymme. Om uppställningsytan lutar och är glatt, säkra produkten omsorgsfullt så att den inte glider under användning. Om produkten ställs upp på ett hyllplan, säkra den så att den inte kan falla ner. Placera produkten minst 1 m från intilliggande väggar och ytor för att säkerställa tillräcklig ventilation och kylning.

Hjulkilar bör användas för att säkra produkten mot rörelse under såväl drift som förvaring.

Produkten får endast flyttas för hand, med hjälp av handtaget. Den får inte dras med fordon, vinsch eller liknande.

Två personer rekommenderas för att lyfta produkten – försök inte lyfta den själv.

VARNING!

Hantera och transportera produkten rättvänd – vänd den inte upp och ner och lyft den inte med krokar eller linor.

Oljepåfyllning i kompressorn

Före användning måste olja fyllas i kompressorn. Avlägsna transportoljelocket, fyll på olja och skruva sedan på det medföljande oljepåfyllningslocket (12) med inbyggd vevhusventilation. Kontrollera före användning att oljenivån är korrekt. Placera produkten horisontellt och kontrollera att oljenivån når den röda markeringen i synglas (13).

Montering av luftfilter

Skruva fast de medföljande luftfiltren innan kompressorn används.

ANVÄNDNING

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten (tillåten avvikelse 5 %).
- Ställ strömbrytaren (3) på översidan i frånslaget läge (läge 0).
- Sätt i stickproppen i nätuttaget och starta kompressorn genom att ställa strömbrytaren (3) i tillslaget läge (läge I). Kompressorns tryckvakt slår från kompressorn när inställt maximitryck (8 bar) nås och startar den när trycket sjunkit något under maximitrycket. Tryckskillnaden (regleravvikelsen) mellan stopp och start är normalt cirka 2 bar. Om det inställda arbetstrycket är 8 bar (högsta tillåtna arbetstryck), stoppas kompressorn vid 8 bar och startas när trycket i lufttanken sjunkit till 6 bar.

VARNING!

Delar av produkten, t. ex. kompressorns cylinderhuvud, cylinder och luftför, blir heta under användning. Vidrör inte dessa delar – risk för brännskada.

Inställning av arbetstryck

Det är inte alltid nödvändigt att använda kompressorns maximala arbetstryck – många luftverktyg fungerar bäst vid lägre tryck. Det går därför att justera arbetstrycket med vredet på tryckreducerventilen (5).

- Vrid medurs för högre tryck.
- Vrid moturs för lägre tryck.

OBS!

Kontrollera i samband med start att tryckvakten slår från när maximitrycket uppnås. Kontrollera att säkerhetsventilen avblåser när trycket överskrider 8,8 bar. Kontakta i annat fall återförsäljaren för att få tryckvakten respektive säkerhetsventilen utbytt.

Kompressorn har två manometrar och en anslutning för luftslang.

- Den högra manometern (7) visar utloppstrycket. Utloppstrycket kan justeras med vredet på tryckreducerventilen (5).
- Den vänstra manometern (8) visar trycket i lufttanken.

Följ anvisningarna nedan för att ställa in rätt utloppstryck.

- Vrid tryckreducerventilens (5) vred moturs tills trycket är helt avlastat.
- Anslut det luftverktyg som ska användas till luftutloppets (6) snabbkoppling.
- Kör luftverktyget ett ögonblick, så att manometern (7) visar rätt tryck.

- Vrid tryckreducerventilens (5) vred medurs tills manometern (7) visar önskat lufttryck.
- Inställningen är klar och luftverktyget kan börja användas.

OBS!

Om inget luftverktyg är anslutet när utloppstrycket ställs in, kan manometer (7) visa fel.

UNDERHÅLL**OBS!**

Stäng alltid av produkten och dra ut stickproppen innan du utför något arbete på produkten.

Produkten är konstruerad för att fungera länge med minimalt underhåll. Korrekt underhåll och regelbunden rengöring är en förutsättning för att produkten ska fungera tillfredsställande. Innan några som helst arbeten på produkten påbörjas, se till att:

- strömbrytaren är frånslagen (läge 0) och stickproppen är utdragen ur nätuttaget
- lufttanken är helt tryckavlastad – båda manometrarna ska visa 0 bar (tryckavlastning kan ske genom att köra slut på luften med ett luftverktyg).

RENGÖRING

Rengör produkten regelbundet med mjuk trasa, helst efter varje användning. Håll ventilationsöppningarna fria från damm och smuts.

Rengör vid behov med en mjuk trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Använd aldrig lösningsmedel som bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Det kan skada plastdelar.

KONDENSATAVTAPPNING

Vid luftkompression samlas kondensvatten i lufttanken.

Detta kondensvatten måste tappas av regelbundet för att förebygga korrosion i tanken.

- Sänk först trycket i lufttanken till cirka 2 bar genom att ansluta ett luftverktyg och köra det.
- Öppna sedan avtappningsventilen (14) på lufttankens undersida genom att vrida den långsamt.
- Kondensatet trycks då ut ur lufttanken.

Var beredd på att vattnet kan pressas ut med viss kraft av det kvarstående lufttrycket, rekommenderat högsta lufttryck vid kondensatavtappning är därför 1 till 2 bar.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Luftinloppsfiltret bör demonteras och renblåsas med tryckluft var 50:e drifttimma. Filterelementet bör bytas ut minst 1 gång om året om kompressorn används i ren miljö, oftare om den används i dammig miljö.

BYTE OCH EFTERFYLNING AV OLJA

Oljan i kompressorn bör bytas var 50:e drifttimma.

- Lossa oljesumpens avtappningsplugg (4), låt oljan rinna ut i lämpligt uppsamlingskärl och skruva sedan tillbaka pluggen.
- Fyll på ny olja genom oljepåfyllningshålet tills oljenivån når synglasets markering.
- Torka av produkten noga efter byte och påfyllning av olja – oljerester drar till sig smuts och utgör en brandrisk.

VARNING!

Kontrollera oljenivån varje vecka och efterfyll när så behövs. Syntetisk olja är fördelaktig eftersom dess egenskaper, jämfört med mineralolja, är mindre temperaturberoende.

FELSÖKNING

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Kompressorn stannar inte.	Tryckvakten defekt – säkerhetsventilen kommer att öppna.	Kontakta behörig servicerepresentant.
Kompressorn startar inte.	Ingen strömförsörjning.	Kontrollera att nätspänning finns samt att strömbrytaren är tillslagen. Kontrollera att motorns överhettningsskydd inte har löst ut. Om överhettningsskyddet är utlöst, slå från strömbrytaren, dra ut stickproppen och låt motorn svalna. Sätt sedan i stickproppen och slå till strömbrytaren.
	Startförsvårande omständigheter.	• Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typsylten. • Kontrollera att eventuella förlängningssladdar inte är för långa eller för klena. • Kontrollera att omgivningstemperaturen inte är för låg (ska vara minst 0 °C). • Kontrollera att stickproppen är korrekt isatt och inga säkringar är utlösta.
Luftläckage / otillräckligt lufttryck	Defekta tätningar eller luftanslutningar.	• Täthetskontrollera alla luftanslutningar med såpvatten (använd dock aldrig vatten nära elanslutningar). • Medan lufttanken fylls kan ett väsende ljud höras vid tryckvakten. Detta är helt normalt och upphör när trycket stigit till cirka 1,5 bar • Kontrollera att avtappningsventilen (14) är stängd.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig. Rotete og skitne arbeidsområder er en sikkerhetsrisiko.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Ikke bruk produktet på fuktige eller våte steder.
- Arbeidsområdet skal være godt opplyst.
- Ikke bruk produktet på steder der det oppbevares eller brukes brennbare gasser eller væsker.
- Unngå el-ulykker. Ikke ta på jordede gjenstander, for eksempel vannledningsrør, radiatorer, kokeplater og komfyrer.
- Hold andre personer og husdyr på trygg avstand.
- Personer som ikke deltar i arbeidet, skal holdes på trygg avstand fra arbeidsområdet, og verken produktet eller produktets ledning skal berøres av noen som ikke deltar i arbeidet, spesielt ikke barn.
- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares tørt og trygt innelåst, utilgjengelig for barn.
- Produktet må ikke overbelastes. Arbeidet er tryggere og går bedre hvis produktet ikke overbelastes.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. De kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Bruk sklisikre sko ved arbeid utendørs.
- Bruk hårbeskyttelse til langt hår.
- Bruk personlig verneutstyr.
- Bruk vernebriller.
- Bruk åndedrettsbeskyttelse eller støvfiltermaske hvis arbeidet genererer mye støv.
- Beskytt ledningen mot skader, bytt ut skadet ledning.
- Ikke trekk i ledningen når du skal trekke støpselet ut av vegguttaket. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Skadet ledning eller støpselet må byttes ut av godkjent elektriker.
- Kontroller at produktet er rent og fritt for forurensninger.
- Følg alle anvisninger for stell, vedlikehold og oppbevaring.
- Kontroller produktets ledning og støpselet regelmessig. Skadet ledning eller støpselet må byttes ut av godkjent elektriker.
- Kontroller eventuelle skjøteledninger regelmessig. Hvis en skjøteledning er skadet, må den byttes ut.
- Hold håndtakene rene, tørre og frie for olje og fett.
- Trekk alltid ut støpselet før service eller vedlikehold, før verktøybytte og når produktet ikke skal brukes.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller alltid at strømbryteren er avslått (posisjon OFF) før støpselet settes i en stikkontakt.
- Bruk riktig type skjøteledning.
- Hvis produktet skal brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk.
- Vær alltid forsiktig. Bruk sunn fornuft. Bruk aldri produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler.
- Kontroller at produktet er uten skader.
- Kontroller før produktet brukes at det fungerer normalt i henhold til beskrivelsen i denne bruksanvisningen.
- Kontroller at bevegelige deler er uten skader, riktig montert og ikke låser seg.
- Skadde sikkerhetsanordninger skal byttes ut av autorisert servicerepresentant med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.
- Skadde strømbrytere skal byttes ut av autorisert elektriker.
- Ikke bruk produktet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren.
- Ikke bruk andre tilbehør enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen eller anbefales av produsenten eller forhandleren – fare for personskaade.

- Eventuelle reparasjoner skal utføres av kvalifisert personale.
- Produktet oppfyller de gjeldende sikkerhetsbestemmelsene. Reparasjoner skal bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Ellers kan det føre til alvorlige personskader.
- Fare for hørselskade. Bruk hørselvern når kompressoren er i bruk.
- Eksplosjonsfare! Ikke bruk produktet der det oppbevares eller brukes brennbare materialer, væsker eller gasser (bensin, løsemidler, gassflasker osv.).
- Slå aldri av produktet ved å trekke ut støpselet. Bruk alltid produktets PÅ/AV-strømbryter eller -knapp.
- Trekk alltid ut støpselet og trykkavlast lufttanken helt før produktet flyttes samt før service eller reparasjon av produktet utføres.
- Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bær eller trekk produktet i ledningen eller luftslangene. Produktet skal bare bæres etter bærehåndtaket.
- Kontroller at alle luftslanger og luftverktøy som skal kobles til kompressoren, er godkjent for minst det lufttrykket kompressoren gir, og at de kobles til korrekt.
- Produktet er beregnet for bruk på godt ventilerte steder og i omgivelsestemperatur 5 til 40 °C.
- Ikke utsett produktet for vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet hvis lufttanken har skader av noe slag.
- Kontroller at alle luftslanger er uten skader og godkjent for det lufttrykket kompressoren gir.
- Skadde luftslanger skal alltid byttes ut – ikke prøv å reparere en skadet luftslange.
- Ikke flytt eller transporter produktet mens lufttanken er trykksatt.
- Ikke koble fra noen lufttilkoblinger mens lufttanken er trykksatt.
- Ikke prøv å gjøre noen inngrep i eller modifikasjoner av lufttanken eller andre deler av produktet.
- Rett aldri luftslangens utløp eller verktøy på slangen mot mennesker eller dyr.
- Ikke prøv å blåse klær rene med trykkluft så lenge noen har dem på seg.
- Stikk aldri fingre eller andre gjenstander innenfor dekselet til produktet.
- Produktet skal kun kobles til jordet stikkontakt 230 V 50/60 Hz med jordfeilbryter med utløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Koble alltid støpselet til en lett tilgjengelig stikkontakt, slik at det kan trekkes ut raskt hvis det oppstår en feil.
- Deler av produktet blir varme ved bruk. Håndtaket og strømbryteren skal kun berøres når produktet brukes.
- Plasser produktet på en lett tilgjengelig, stabil og tørr horisontal flate. Produktet må ikke plasseres nær kanten av oppstillingsflaten.
- Plasser produktet slik at det er tilstrekkelig ventilert. Plasser produktet minst 1 m fra nærliggende vegger og overflater.
- Plasser produktet slik at det ikke kan flytte på seg under bruk.
- Produktet skal alltid stå på sine egne føtter når det er i bruk.
- Ikke plasser produktet på eller i nærheten av varme overflater.
- Produktet er ikke beregnet for bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.

ADVARSEL!

Dersom en luftslange brytes eller skades må lufttilførselen til kompressoren stenges. En brutt luftslange som ikke sitter fast er ekstremt farlig, og kan rotere svært raskt slik at personer kan treffes eller fremmedelelementer kan blåses inn i luften. Ikke prøv å fange slangen, men hold umiddelbart alle tilskuere borte fra risikoområdet, vri av lufttilførselen, koble fra kompressoren på TIL/FRA-bryteren, og fjern deretter slangen fra kompressoren.

Symboler

Sørg for at du forstår følgende symboler og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Advarsel – fare for høy temperatur og brannskader.
	Advarsel – spenningsførende deler.
	Bruk hørselsvern.
	Kranen må ikke åpnes før luftslangen er tilkoblet.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell effekt	1500 W
Maks. turtall	2850 o/min

Kapslingsklasse	IP 20
Avgitt luftmengde	80 l/min
Gjennomløpt sylindervolum	200 l/min
Lufttankens volum	24 liter
Luftstrøm inntak	200 l/min
Max. utløpstrykk	8,0 bar
Sylinderantall	1
Lydtrykknivå, LpA	73,0 dB(A), K= 3 dB(A)
Målt lydeffektnivå, LwA	
	92,7 dB(A), K= 3 dB(A)
Garantert lydeffektnivå, LwA	
	93 dB(A), K= 3 dB(A)

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 1012-1:2010.

BESKRIVELSE

Trykkluftkompressor med hjul og håndtak for enkel forflytting. Den er også utstyrt med slangetrommel, to manometere (en for tanktrykk og en for utgående luft) og en avtappingsventil av kobber.

Deler

1. Deksel
2. Håndtak
3. Trykkvakt/strømbryter
4. Oljetappeplugg
5. Trykkreduseringsventil
6. Hurtigkobling (utløpstrykk)
7. Manometer (utløpstrykk)
8. Manometer (trykk i lufttank)
9. Sikkerhetsventil
10. Trykkledning
11. Luftfilter

12. Oljepåfyllingslokk med veivhusventilasjon
13. Seglass for oljenivå
14. Avtappingsventil

BRUK

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Les disse anvisningene nøye før montering, bruk og/eller vedlikehold. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger blir fulgt, er det fare for el-ulykke, alvorlig personskade og/eller materiell skade. Bildene i disse anvisningene er kun ment til illustrasjon. Produktet kan avvike fra bildene.

Pakk opp produktet og kontroller at det ikke har oppstått noen skader under transport. Monter, hvis det ikke allerede er gjort, lufttankens gummiføtter og hjul i henhold til anvisningene som følger med. Plasser produktet på et flatt underlag som maks. heller 10°, på et godt ventilert, værbeskyttet og ikke eksplosjonsfarlig sted. Hvis oppstillingsflaten heller og er glatt, skal produktet sikres godt slik at det ikke glir under bruk. Hvis produktet settes på en hylle, må det sikres slik at det ikke kan falle ned. Plasser produktet minst 1 m fra nærliggende vegger og overflater for å sikre tilstrekkelig ventilasjon og kjøling.

Hjulkiler bør brukes for å sikre at produktet ikke beveger seg under både drift og oppbevaring.

Produktet skal kun flyttes for hånd og ved hjelp av håndtaket. Det skal ikke trekkes med kjøretøy, vinsj eller lignende.

Det anbefales å være to personer når man løfter produktet – ikke forsøk å løfte det alene.

ADVARSEL!

Produktet skal være vendt riktig vei ved håndtering og transport – ikke snu det opp-ned eller løft det med kroker eller liner.

Oljepåfylling i kompressoren

Før bruk må olje fylles i kompressoren. Fjern transportoljelokket, fyll på olje og skru deretter på det medfølgende oljepåfyllingslokket (12) med innebygd veivhusventilasjon. Kontroller før bruk at oljenivået er riktig. Plasser produktet horisontalt og kontroller at oljenivået når den røde markeringen i seglasset (13).

Montering av luftfilter

Skru fast de medfølgende luftfiltrene før kompressoren tas i bruk.

BRUK

- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet (tillatt avvik 5 %).
- Sett strømbryteren (3) på oversiden i avslått posisjon (posisjon 0).
- Sett i støpselet og start kompressoren ved å sette strømbryteren (3) i påslått posisjon (posisjon I). Kompressorens trykksikring slår av kompressoren når innstilt maksimumstrykk (8 bar) nås, og starter den når trykket har sunket litt under maksimumstrykket. Trykkskjellen (reguleringsavviket) mellom stopp og start er normalt rundt 2 bar. Hvis det innstilte arbeidstrykket er 8 bar (høyeste tillatte arbeidstrykk), stoppes kompressoren ved 8 bar og startes når trykket i lufttanken har sunket til 6 bar.

ADVARSEL!

Deler av produktet, for eksempel kompressorens sylinderhode, sylinder og luftrør, blir varme ved bruk. Ikke ta på disse delene – fare for brannskade.

Innstilling av arbeidstrykk

Det er ikke alltid nødvendig å bruke kompressorens maksimale arbeidstrykk –

mange luftverktøy fungerer best ved lavere trykk. Derfor går det an å justere arbeidstrykket med bryteren på trykkreduseringsventilen (5).

- Vri med klokken for høyere trykk.
- Vri mot klokken for lavere trykk.

MERK!

Kontroller ved start at trykkvakten slår ut når maksimumstrykket oppnås. Kontroller at sikkerhetsventilen letter på trykket når trykket overskrider 8,8 bar. Hvis ikke, må du kontakte forhandleren for å få trykkvakten/ sikkerhetsventilen byttet ut.

Kompressoren har to manometere og en kontakt for luftslange.

- Det høyre manometeret (7) viser utløpstrykket. Utløpstrykket kan justeres med bryteren på trykkreduseringsventilen (5).
- Det venstre manometeret (8) viser trykket i lufttanken.

Følg anvisningene nedenfor for å stille inn riktig utløpstrykk.

- Vri trykkreduseringsventilens (5) bryter mot klokken til trykket er helt avlastet.
- Koble luftverktøyet som skal brukes, til luftutløpets (6) hurtigkobling.
- Kjør luftverktøyet et øyeblikk slik at manometeret (7) viser riktig trykk.
- Vri trykkreduseringsventilens (5) bryter med klokken til manometeret (7) viser ønsket lufttrykk.
- Innstillingen er ferdig, og luftverktøyet kan tas i bruk.

MERK!

Hvis det ikke er koblet til noe luftverktøy når utløpstrykket stilles inn, kan manometeret (7) vise feil.

VEDLIKEHOLD

MERK!

Slå alltid av produktet og trekk ut støpselet før du utfører arbeid på produktet.

Produktet er konstruert for å fungere over lang tid med minimalt vedlikehold. Riktig vedlikehold og regelmessig rengjøring er en forutsetning for at produktet skal fungere tilfredsstillende. Før noe som helst arbeid på produktet påbegynnes, må du sjekke at:

- strømbryteren er slått av (posisjon 0) og støpselet er trukket ut av stikkontakten
- lufttanken er helt trykkavlastet (begge manometrene skal vise 0 bar (trykkavlastning kan gjøres ved å bruke opp all luften med et luftverktøy)).

RENGJØRING

Rengjør produktet regelmessig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk. Hold ventilasjonsåpningene frie for støv og smuss.

Rengjør ved behov med en myk klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel. Bruk aldri løsemidler som bensen, alkohol, ammoniakkløsning etc. Det kan skade plastdeler.

KONDENSATAVTAPPING

Ved luftkompresjon samles det kondensvann i lufttanken.

Dette kondensvannet må tappes av regelmessig for å forebygge korrosjon i tanken.

- Senk først trykket i lufttanken til cirka 2 bar ved å koble til et luftverktøy og kjøre det.
- Åpne deretter avtappingsventilen (14) på lufttankens underside ved å vri den langsomt.
- Kondensvannet trykkes da ut av lufttanken.

Vær forberedt på at vannet kan presses ut med litt kraft av det gjenværende lufttrykket. Anbefalt maks. lufttrykk ved kondensatavtapping er derfor 1 til 2 bar.

RENGJØRE LUFTFILTERET

Luftinnløpsfilteret bør demonteres og blåses rent med trykkluft hver 50. driftstime. Filterelementet bør byttes ut minst 1 gang i året hvis kompressoren brukes i rene omgivelser, og oftere hvis den brukes i støvete omgivelser.

BYTTE OG ETTERFYLLE OLJE

Oljen i kompressoren bør byttes hver 50. driftstime.

- Løsne oljesumpens tappeplugg (4), la oljen renne ut i et egnet oppsamlingskar og skru deretter pluggen tilbake på plass.
- Fyll på ny olje gjennom oljepåfyllingshullet til oljenivået når markeringen i seglasset.
- Tørk av produktet nøye etter bytte og påfylling av olje – oljerester trekker til seg smuss og utgjør en brannfare.

ADVARSEL!

Kontroller oljenivået hver uke og etterfyll ved behov. Syntetisk olje er fordelaktig ettersom den har egenskaper som er mindre temperaturavhengige enn mineralolje.

FEILSØKING

Problem	Sannsynlig årsak	Tiltak
Kompressoren stopper ikke.	Trykksikringen defekt – sikkerhetsventilen kommer til å åpne seg.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.
Kompressoren starter ikke.	Ingen strømforsyning.	Kontroller at den er koblet til en stikkontakt og at strømbryteren er påslått. Kontroller at motorens overopphetingsvern ikke er utløst. Hvis overopphetingsvernet er utløst, slå av strømbryteren, trekk ut støpselet og la motoren svalne. Sett deretter inn støpselet og slå på strømbryteren.
	Omstendigheter som skaper startproblemer.	• Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. • Kontroller at eventuelle skjøteledninger ikke er for lange eller for små. • Kontroller at omgivelsestemperaturen ikke er for lav (skal vara minst 0 °C). • Kontroller at støpselet er korrekt tilkoblet, og at ingen sikringer er utløst.
Luftlekkasje / utilstrekkelig lufttrykk	Defekte tetninger eller lufttilkoblinger.	• Kontroller alle lufttilkoblinger for tetthet med såpevann (bruk imidlertid aldri vann i nærheten av strømtilkoblinger). • Mens lufttanken fylles, kan det høres en hvesende lyd ved trykksikringen. Dette er helt normalt og opphører når trykket har steget til rundt 1,5 bar. • Kontroller at avtappingsventilen (14) er stengt.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zapewnij czystość i porządek w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy stwarza zagrożenie bezpieczeństwa.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie używaj produktu w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach.
- Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony.
- Nie używaj produktu w miejscu, w którym są przechowywane lub używane łatwopalne gazy bądź ciecze.
- Unikaj porażenia prądem. Nie dotykaj uziemionych przedmiotów, na przykład rur doprowadzających wodę, grzejników, płyt grzewczych ani kuchenek.
- Osoby postronne i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- Osoby, które nie biorą udziału w wykonywaniu pracy, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego i nie dotykać produktu ani jego przewodu – dotyczy to szczególnie dzieci.
- Nieużywany produkt należy przechowywać w miejscu suchym, bezpiecznie zamkniętym i niedostępnym dla dzieci.
- Nie przeciążaj produktu. Praca przebiega szybciej i sprawniej, gdy produkt nie jest przeciążony.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w ruchomych częściach narzędzia.
- Stosuj obuwie antypoślizgowe do pracy na zewnątrz pomieszczeń.
- Długie włosy schowaj pod siatką ochronną.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej.
- Używaj okularów ochronnych.
- Stosuj maskę ochronną lub przeciwpylową, jeśli podczas pracy wytwarza się dużo pyłu.
- Chroń przewód przed uszkodzeniem i wymień go, jeśli jest uszkodzony.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyk z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.
- Jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone, powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.
- Sprawdź, czy produkt jest czysty.
- Przestrzegaj zaleceń dotyczących pielęgnacji, konserwacji i przechowywania.
- Regularnie sprawdzaj przewód i wtyk produktu. Jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone, powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.
- Regularnie sprawdzaj ewentualnie stosowane przedłużacze. Jeśli przedłużacz jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Utrzymuj uchwyty w czystości i dbaj, aby były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu.
- Zawsze wyciągaj wtyk z gniazda, gdy produkt nie jest używany oraz przed przystąpieniem do serwisowania, pielęgnacji i wymiany narzędzi.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed włożeniem wtyku do gniazda sprawdź, czy przełącznik jest wyłączony (w położeniu OFF).
- Używaj przedłużacza właściwego typu.
- Jeśli produkt ma być używany na zewnątrz, stosuj wyłącznie przedłużacze zatwierdzone do użytku zewnętrznego.
- Przez cały czas zachowuj ostrożność. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Sprawdź, czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.
- Przed użyciem sprawdź, czy produkt działa normalnie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Sprawdź, czy ruchome części są nieuszkodzone, prawidłowo zamontowane i się nie zacinają.
- Uszkodzone zabezpieczenia powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego pracownika serwisu, jeśli nie podano inaczej w niniejszej instrukcji.

- Uszkodzone przetącniki powinny zostaç wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie u¿ywaj produktu, jeœli nie mo¿na go uruchomiæ ani wytåczyæ przetåcnikiem.
- Nie korzystaj z akcesoriów innych ni¿ podano w instrukcji obslugi lub zalecane przez producenta båd¿ dystrybutora ze wzgledu na ryzyko obrażeń ciała.
- Ewentualne naprawy powinien wykonywaæ wykwalifikowany personel.
- Produkt spełnia odpowiednie przepisy bezpieczeñstwa. Napraw mo¿e dokonywaæ wyłåcznie wykwalifikowany personel stosujåcy identyczne częœci zamienne. W przeciwnym razie mo¿e dojœæ do powa¿nych obrażeń ciała.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Podczas u¿ywania kompresora stosuj œrodki ochrony słuchu.
- Ryzyko wybuchu! Nigdy nie u¿ywaj produktu w miejscu przechowywania lub stosowania łatwopalnych materiałóv, cieczy lub gazów (benzyny, rozpuszczalników, butli gazowych itp.).
- Nigdy nie wytåczaj urzådzenia, wyciågajåc wtyk z gniazda. Zawsze u¿ywaj przetåcnika lub przycisku wł./wytł.
- Zawsze wyciågaj wtyk z gniazda i całkowicie redukuj ciœnienie w zbiorniku powietrza przed przeniesieniem lub przeprowadzeniem serwisowania båd¿ naprawy produktu.
- Chroni przewód przed wysokå temperaturå, smarami i ostrymi krawędziami.
- Nie przenoœ ani nie ciågnij produktu, trzymajåc go za przewód lub wężę pneumatyczne. Produkt mo¿na przenosiæ, trzymajåc wyłåcznie za uchwyt.
- Sprawdź, czy wszystkie wężę i narzådzia pneumatyczne podlåczane do kompresora så zatwierdzone co najmniej do poziomu ciœnienia kompresora oraz że så podlåczone prawidłowo.
- Produkt jest przeznaczony do u¿ytku w dobrze wentylowanych miejscach i temperaturze otoczenia 5–40°C.
- Nigdy nie nara¿aj produktu na działanie wody lub innej cieczy.
- Nigdy nie u¿ywaj produktu, jeœli zbiornik powietrza jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Sprawdź, czy wszystkie wężę pneumatyczne så nieuszkodzone i zatwierdzone do poziomu ciœnienia kompresora.
- Uszkodzone wężę pneumatyczne nale¿y bezwzględnie wymienić. Nie próbuj nigdy naprawiaæ uszkodzonego węża pneumatycznego.
- Nigdy nie przemieszczaj ani nie przewoź produktu, gdy zbiornik powietrza jest pod ciœnieniem.
- Nigdy nie odtåczaj wężę pneumatycznych, gdy zbiornik powietrza jest pod ciœnieniem.
- Nigdy nie próbuj ingerowaæ w zbiornik powietrza lub inne częœci produktu ani dokonywaæ ich modyfikacji.
- Nigdy nie kieruj wylotu węża pneumatycznego ani podlåczonych do niego narzådzi w stronę ludzi lub zwierząt.
- Nie próbuj przedmuchiwaæ ubrań sprężonym powietrzem, gdy ktoœ ma je na sobie.
- Nigdy nie wkłådaj palców ani przedmiotów pod obudowę produktu.
- Produkt mo¿na podlåczyæ wyłåcznie do uziemionego gniazda sieciowego 230 V 50/60 Hz za pomocå wyłåcznika różnicowoprådowego o maksymalnym poziomie prådu wyzwalañia wynoszącym 30 mA.
- Zawsze podlåczaj wtyk do łatwo dostępnego gniazda sieciowego, aby szybko mo¿na było go wyciågnaæ w razie usterki.
- Częœci produktu nagrzewajå się podczas u¿ytkowania. Podczas u¿ytkowania produktu dotykaj wyłåcznie uchwytu i przetåcnika.
- Umieœć produkt na łatwo dostępnym, stabilnym, suchym i poziomej powierzchni. Nie umieszczaj produktu w pobliżu krawędzi powierzchni, na której jest ustawiony.

- Umieść produkt w miejscu zapewniającym wystarczającą wentylację. Umieść produkt co najmniej 1 m od sąsiadujących ścian i innych powierzchni.
- Umieść produkt w taki sposób, aby nie mógł się przesunąć podczas użytkowania.
- Podczas użytkowania produkt zawsze powinien stać na nóżkach.
- Nigdy nie umieszczaj produktu na rozgrzanych powierzchniach ani w ich pobliżu.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.

OSTRZEŻENIE!

W momencie pęknięcia lub uszkodzenia węża powietrza należy zamknąć dopływ powietrza do kompresora. Pęknięty wąż powietrza, który nie jest umocowany, jest niezwykle niebezpieczny, może obracać się bardzo szybko i uderzyć kogoś lub wyrzucić w powietrze przedmioty.

Nigdy nie próbuj złapać węża, gdy w obszarze zagrożenia znajdują się osoby postronne; wyłącz dopływ powietrza, odłącz kompresor przełącznikiem WŁ./WYŁ., a następnie odłącz wąż od kompresora.

Symbole

Upewnij się, że rozumiesz poniższe symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie – ryzyko wysokiej temperatury i oparzeń.
	Ostrzeżenie – elementy pod napięciem.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Nie otwieraj kranu przed podłączeniem węża pneumatycznego.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	1500 W
Maks. prędkość obrotowa	2850 obr./min
Stopień ochrony obudowy	IP 20
Wydajność efektywna	80 l/min
Pojemność skokowa	200 l/min
Zbiornik powietrza	24 litry
Przepływ powietrza na wlocie	200 l/min
Maks. ciśnienie wylotowe	8,0 barów
Liczba cylindrów	1
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	73,0 dB(A), K = 3 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	92,7 dB(A), K = 3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	93 dB(A), K = 3 dB(A)

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową

można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 1012-1:2010.

OPIS

Kompresor ciśnieniowy z kółkami i uchwytem ułatwiającymi przemieszczanie. Wyposażony w bęben na wąż, dwa manometry (jeden do ciśnienia w zbiorniku i jeden do ciśnienia wylotowego) oraz miedziany zawór spustowy.

Części

1. *Obudowa*
2. *Uchwyt*
3. *Czujnik ciśnieniowy/przetwornik*
4. *Korek spustowy oleju*
5. *Zawór redukujący ciśnienie*
6. *Szybkozłotcze (ciśnienie wylotowe)*
7. *Manometr (ciśnienie wylotowe)*
8. *Manometr (ciśnienie w zbiorniku powietrza)*
9. *Zawór bezpieczeństwa*
10. *Przewód ciśnieniowy*
11. *Filtr powietrza*
12. *Korek wlewu oleju z wentylacją przekładni*
13. *Przeziernik olejowskazu*
14. *Zawór spustowy*

OBSŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki przed montażem, użyciem i/lub konserwacją. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i instrukcji bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, poważnymi obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem mienia. Rysunki w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów

ilustracyjnych. Wygląd produktu może odbiegać od ilustracji.

Wypakuj produkt i sprawdź, czy podczas transportu nie powstały żadne uszkodzenia. Jeśli nie zostało to jeszcze zrobione, zamontuj gumowe stopki i kółka zbiornika powietrza zgodnie z załączonymi instrukcjami. Umieść produkt na płaskiej powierzchni o nachyleniu maksymalnie 10° w miejscu dobrze wentylowanym, chronionym przed działaniem warunków atmosferycznych i niezagrożonym wybuchem. Jeśli powierzchnia, na której jest ustawiony produkt, przechyla się i jest śliska, dokładnie zabezpiecz produkt, aby nie ślizgał się podczas użytkowania. Jeśli produkt zostanie ustawiony na półce, zabezpiecz go, aby nie spadł. Umieść produkt co najmniej 1 m od sąsiadujących ścian i innych powierzchni, aby zapewnić wystarczającą wentylację i chłodzenie.

Podczas użytkowania oraz przechowywania należy użyć klinów pod kółka, aby zabezpieczyć produkt przed przesuwaniem.

Produkt można przemieszczać wyłącznie ręcznie, przy pomocy uchwytu. Nie wolno ciągnąć go przy pomocy pojazdu, wciągarki itp.

Produkt powinien zawsze podnosić dwie osoby – nie próbuj podnosić go w pojedynkę.

OSTRZEŻENIE!

Podczas obsługi i transportu produkt powinien zawsze stać w odpowiedniej pozycji – nie odwracaj go do góry nogami ani nie podnoś przy pomocy haków lub lin.

Napełnianie kompresora olejem

Przed użyciem do kompresora należy wlać olej. Zdejmij transportowy korek wlewu oleju, wlej olej, a następnie zakręć dołączony korek wlewu oleju (12) z wbudowanym systemem wentylacji przekładni. Przed użyciem sprawdź, czy poziom oleju jest prawidłowy. Umieść produkt poziomo i sprawdź, czy poziom oleju sięga do czerwonego oznakowania na przezierniku (13).

Montaż filtra powietrza

Przed użyciem kompresora przykręć dołączone filtry powietrza.

SPOSÓB UŻYCIA

- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej (dopuszczalne odchylenie 5%).
- Ustaw przełącznik (3) w górnej części w położeniu wyłączonym (położenie 0).
- Włóż wtyk do gniazda sieciowego i uruchom kompresor, ustawiając przełącznik (3) w położeniu włączonym (położenie I). Czujnik ciśnienia kompresora wyłącza kompresor po osiągnięciu ustawionego maksymalnego poziomu ciśnienia (8 barów) i uruchamia go, gdy ciśnienie spadnie nieco poniżej tego poziomu. Różnica ciśnienia (uchyb regulacji) między zatrzymaniem a uruchomieniem wynosi zwykle około 2 bary. Jeżeli ustawione ciśnienie wynosi 8 barów (najwyższe dopuszczalne ciśnienie robocze), kompresor zatrzymuje się przy 8 barach i uruchamia się, gdy ciśnienie w zbiorniku spada do 6 barów.

OSTRZEŻENIE!

Części produktu, na przykład głowica cylindra, cylinder i przewody wentylacyjne, nagrzewają się podczas użytkowania. Nie dotykaj tych części ze względu na ryzyko oparzenia.

Ustawianie ciśnienia roboczego

Nie zawsze jest konieczne zastosowanie maksymalnego ciśnienia roboczego kompresora – wiele narzędzi pneumatycznych działa najlepiej przy niższym ciśnieniu. Z tego powodu można ustawić ciśnienie robocze za pomocą pokrętła zaworu redukującego ciśnienie (5).

- Przekręć w prawo, aby zwiększyć ciśnienie.
- Przekręć w lewo, aby zmniejszyć ciśnienie.

UWAGA!

Podczas uruchamiania sprawdź, czy czujnik ciśnienia powoduje wyłączenie przy osiągnięciu maksymalnego ciśnienia. Sprawdź, czy zawór bezpieczeństwa uruchamia się po przekroczeniu ciśnienia 8,8 barów. Jeżeli nie, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany czujnika ciśnienia względnie zaworu bezpieczeństwa.

Kompresor ma dwa manometry oraz przyłącze węża pneumatycznego.

- Prawy manometr (7) pokazuje ciśnienie wylotu powietrza. Ciśnienie wylotowe można ustawić za pomocą pokrętła zaworu redukującego ciśnienie (5).
- Lewy manometr (8) ukazuje ciśnienie w zbiorniku powietrza.

Postępuj według poniższych wskazówek, aby ustawić prawidłowe ciśnienie wylotowe.

- Przekręć w lewo pokrętło zaworu redukującego ciśnienie (5), aż zostanie całkowicie zredukowane.
- Podłącz wybrane narzędzie pneumatyczne do szybkozłączka wylotu powietrza (6).
- Włącz na chwilę narzędzie, aby manometr (7) pokazał właściwe ciśnienie.
- Przekręć pokrętło zaworu redukującego ciśnienie (5) w prawo, aż manometr (7) wskaże żądane ciśnienie.
- Ustawienie jest gotowe i można rozpocząć korzystanie z narzędzia pneumatycznego.

UWAGA!

Jeśli podczas regulacji ciśnienia wylotowego nie jest podłączone żadne narzędzie pneumatyczne, manometr (7) może wskazać błąd.

KONSERWACJA

UWAGA!

Przed jakąkolwiek pracą związaną z produktem zawsze go wyłączaj i wyciągaj wtyk z gniazda.

Produkt jest skonstruowany w sposób zapewniający długie działanie przy minimalnej konserwacji. Właściwa konserwacja i regularne czyszczenie są warunkiem prawidłowego funkcjonowania produktu. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z produktem upewnij się, że:

- przełącznik jest wyłączony (położenie 0), a wtyk wyciągnięty z gniazda sieciowego
- ciśnienie powietrza w zbiorniku jest całkowicie zredukowane – obydwa manometry mają wskazywać 0 barów (redukcja ciśnienia może nastąpić przez odpompowanie przez narzędzie pneumatyczne).

CZYSZCZENIE

Czyść produkt regularnie za pomocą miękkiej szmatki, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnuj, aby w otworach wentylacyjnych nie znajdowały się kurz ani zanieczyszczenia.

W razie potrzeby wyczyść produkt miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj rozpuszczalników, takich jak: benzyna, alkohol, amoniak itd. Może to uszkodzić elementy wykonane z tworzywa.

ODPROWADZANIE KONDENSATU

Podczas kompresji powietrza w zbiorniku gromadzi się kondensat.

Musi być on regularnie odprowadzany, aby zapobiec korozji zbiornika.

- Najpierw zredukuj ciśnienie w zbiorniku powietrza do około 2 barów poprzez podłączenie narzędzia pneumatycznego i jego uruchomienie.

- Następnie otwórz zawór spustowy (14) na spodzie zbiornika powietrza, powoli go odkręcając.
- Nastąpi odprowadzenie skroplin ze zbiornika powietrza.

Uważaj, gdyż woda może zostać wypchnięta z pewną siłą przez pozostałe ciśnienie powietrza. Z tego względu najwyższe zalecane ciśnienie podczas odprowadzania kondensatu wynosi 1–2 bary.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Filtr wlotu powietrza należy demontować i przedmuchiwać sprężonym powietrzem co 50 godzin pracy. Wkład filtra należy wymieniać co najmniej raz w roku, jeśli kompresor jest używany w środowisku czystym, i częściej, jeśli w zapyłonym.

WYMIANA I UZUPEŁNIANIE OLEJU

Olej w kompresorze należy wymieniać co 50 godzin pracy.

- Odkręć korek spustowy (4) pompy oleju, odczekaj, aż olej spłynie do odpowiedniego pojemnika zbiorczego, i przykręć go z powrotem.
- Wlej świeży olej przez otwór wlewu oleju, aż poziom oleju osiągnie oznaczenie wziernika.
- Po wymianie i uzupełnieniu oleju starannie wytrzyj produkt – na resztkach oleju osadza się brud i stanowią one zagrożenie pożarowe.

OSTRZEŻENIE!

Raz w tygodniu sprawdzaj poziom oleju i uzupełniaj go w razie potrzeby. Stosowanie oleju syntetycznego jest korzystne, gdyż w porównaniu z olejem mineralnym jego właściwości są w mniejszym stopniu uzależnione od temperatury.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Kompresor się nie zatrzymuje.	Usterka czujnika ciśnienia – zawór bezpieczeństwa się otworzy.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
Kompresor się nie włącza.	Brak zasilania.	Upewnij się, że jest zasilanie oraz że przełącznik jest włączony. Sprawdź, czy nie uaktywniło się zabezpieczenie silnika przed przegrzaniem. W razie aktywowania zabezpieczenia przed przegrzaniem wyłącz przełącznik, wyciągnij wtyk z gniazda i odczekaj, aż silnik ostygnie. Potem włóż wtyk do gniazda i włącz przełącznik.
	Okoliczności utrudniające rozruch.	• Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. • Sprawdź, czy przedłużacze nie są zbyt długie lub cienkie. • Sprawdź, czy temperatura otoczenia nie jest zbyt niska (minimalna temperatura to 0°C). • Upewnij się, czy wtyk jest prawidłowo włożony i że bezpieczniki się nie uaktywniły.
Nieszczelność lub niewystarczające ciśnienie powietrza	Uszkodzone uszczelki lub przyłącza powietrza.	• Sprawdź szczelność wszystkich przyłączy powietrza za pomocą mydlin (nie stosuj jednak nigdy wody w pobliżu złączy elektrycznych). • Podczas napełniania zbiornika powietrza można usłyszeć syczenie w okolicach czujnika ciśnienia. Jest to zupełnie normalne zjawisko i mija, gdy ciśnienie wzrośnie do ok. 1,5 bara. • Sprawdź, czy zawór spustowy (14) jest zamknięty.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the work area clean and tidy. Cluttered work areas put safety at risk.
- Do not expose the product to rain or moisture.
- Do not use the product in damp or wet areas.
- Keep the work area well lit.
- Do not use product where combustible gas or liquids are stored or used.
- Avoid the risk of electric shock. Do not touch earthed objects, such as water pipes, radiators, hot plates or cookers.
- Keep other people and pets at a safe distance.
- Persons not involved in the work should be kept at a safe distance from the work area and do not allow anyone, especially children, to touch the product or the power cord.
- When not in use, store the product in a dry place, locked up and out of the reach of children.
- Do not overload the product. The work will be safer and better if the product is not overloaded.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts.
- Wear non-slip shoes when working outside.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Use personal safety equipment.
- Wear safety glasses.
- Wear a breathing mask or dust filter mask if the work produces a lot of dust.
- Protect the power cord from damage, and replace a damaged cord immediately.
- Do not pull the power cord to unplug the plug from the power point. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- If the power cord or plug get damaged they must be replaced by an authorised electrician.
- Check that the product is clean and free from contamination.
- Follow all the directions for care, maintenance and storage.
- Check the power cord and plug at regular intervals. If the power cord or plug get damaged they must be replaced by an authorised electrician.
- Check any extension cords are regular intervals. Replace damaged extension cords.
- Keep the handles clean, dry and free from oil and grease.
- Always unplug the product when it is not in use, before service and maintenance, and before changing tools.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging the plug into a power point.
- Always use the correct type of extension cord.
- If the product is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use.
- Stay alert at all times. Use your common sense. Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Check that the product is undamaged.
- Check before using the product that it is working normally as described in these instructions.
- Check that all moving parts are undamaged, correctly fitted and that they do not jam.
- Damaged safety devices must be replaced by an authorised service centre, unless otherwise specified in the instructions.
- A damaged power switch must be replaced by an authorised electrician.
- Do not use the product if it cannot be switched on and off with the power switch.
- Do not use accessories other than those specified in these instructions or recommended by the manufacturer or retailer – risk of personal injury.

- Repairs should be carried out by qualified personnel.
- The product complies with the applicable safety regulations. Repairs must only be carried out by qualified personnel using identical spare parts. Serious personal injury can otherwise occur.
- Risk of hearing impairment. Wear ear protection when using the compressor.
- Risk of explosion! Never use the product where flammable material, liquid or gas (petrol, solvent, gas cylinders etc.) are stored or used.
- Never switch off the product by pulling out the plug. Always use the ON/OFF power switch or button.
- Always pull out the plug and relieve the pressure in the air tank before moving the product, and before service or repairs.
- Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or pull the product by the power cord or the air hoses. The product must only be carried with the handle.
- Check that all the air hoses and pneumatic tools to be connected to the compressor are approved for the air pressure produced by the compressor, and that they are correctly connected.
- The product is intended to be used in a well ventilated area and ambient temperature of 5 to 40°C.
- Do not expose the product to water or any other liquid.
- Do not use the product if the air tank is in any way damaged.
- Check that all the air hoses are undamaged and approved for the pressure produced by the compressor.
- Damaged air hoses must be replaced – never attempt to repair a damaged air hose.
- Do not move or transport the product when the air tank is pressurised.
- Do not disconnect any air hoses when the air tank is pressurised.
- Do not attempt to tamper with or modify the air tank or any other parts on the product.
- Never point the outlet on the air hose or any tools connected to the hose at people or animals.
- Never attempt to blow clean clothes with compressed air when they are being worn.
- Never poke your fingers or other objects inside the product casing.
- The product must only be connected to a 230 V 50/60 Hz earthed power point that has a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.
- Always connect the plug to an easily accessible power point so that it can quickly be pulled out in the event of a fault.
- Parts of the product get hot when in use. Only touch the handle and the power switch when the product is in use.
- Place the product on an easily accessible, stable and dry horizontal surface. Do not place the product near the edge of a table or bench.
- Make sure there is adequate ventilation for the product. Keep the product at least 1 m away from adjacent walls or any other surface.
- Position the product so that it cannot move when in use.
- The product must always stand on its own feet when in use.
- Never put the product on, or near hot surfaces.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.

WARNING!

The air supply to the compressor must be disconnected if an air hose breaks or is damaged. A broken air hose is extremely dangerous and can rotate at great speed, causing injury to persons nearby and blowing foreign objects into the air.

Do not attempt to catch the hose, evacuate all onlookers from the risk area, turn off the air supply, switch off the compressor with the ON/OFF switch and then remove the hose from the compressor.

Symbols

Make sure you understand the following symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Warning – risk of high temperature and burn injury.
	Warning – live parts.
	Wear ear protection.
	Do not open the tap before the air hose is connected.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	1500 W
Max speed	2850 rpm

Protection rating	IP 20
Specified air volume	80 l/min
Air displacement	200 l/min
Air tank volume	24 litres
Inlet air flow	200 l/min
Max outlet pressure	8.0 bar
Cylinder	1
Sound pressure level, LpA	73.0 dB(A), K= 3 dB(A)
Measured sound power level, LwA	92.7 dB(A), K= 3 dB(A))
Guaranteed sound power level, LwA	93 dB(A), K= 3 dB(A)

Always wear ear protection!

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 1012-1:2010.

DESCRIPTION

Compressed air compressor with wheels and handle for ease of movement. It also has a hose reel, twin pressure gauges (one for tank pressure and one for outgoing air) and a copper drain valve.

Parts

1. *Casing*
2. *Handle*
3. *Pressure switch/power switch*
4. *Oil drain plug*
5. *Pressure relief valve*
6. *Quick-coupling (outlet pressure)*
7. *Pressure gauge (outlet pressure)*
8. *Pressure gauge (pressure in air tank)*
9. *Safety valve*
10. *Pressure pipe*

11. *Air filter*
12. *Oil filler cap with crankcase ventilation*
13. *Sight glass for oil level*
14. *Drain valve*

USE

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Read these instructions carefully before assembly, use and/or maintenance. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of electric shock, serious personal injury and/or material damage. The figures in these instructions are only intended for illustration. The product can deviate from the figures.

Unpack the product and check that it has not been damaged in transit. Fit, if this has not already been done, the rubber feet for the air tank and the wheels in accordance with the enclosed instructions. Place the product on a surface with a maximum inclination of 10° in a well ventilated, weatherproof and non explosive area. If the surface is inclined and slippery, secure the product to prevent it slipping when in use. If the product is placed on a shelf, make sure it cannot fall off. Place the product at least 1 m from adjacent walls and other surfaces to ensure adequate ventilation and cooling.

Wheel chocks should be used to secure the product both when in use and when in storage. The product should only be moved by hand, by using the handle. It must not be pulled with a vehicle, or winch.

The product should always be lifted by two persons – do not attempt to lift it by yourself.

WARNING!

Handle and transport the product the right way up – do not turn it upside down or lift it with hooks or ropes.

Filling oil in the compressor

The compressor must be filled with oil before use. Remove the transport oil cap, fill up with oil and then screw on the supplied oil filler cap (12) with built-in crankcase ventilation. Check before use that the oil level is correct. Place the product horizontal and check that the oil level reaches the red marking in the sight glass (13).

Fitting the air filter

Screw on the supplied air filter before using the compressor.

HOW TO USE

- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate (acceptable deviation 5%).
- Set the power switch (3) on the top in the off position (0).
- Plug the plug into the power point and start the compressor by putting the power switch (3) in the on position (I). The pressure switch on the compressor switches off when the set maximum pressure (8 bar) is reached, and switches on when the pressure drops below the maximum pressure. The difference in pressure between starting and stopping is normally 2 bar. If the set working pressure is 8 bar (maximum working pressure) the compressor stops at 8 bar and starts when the pressure in the air tank has dropped to 6 bar.

WARNING!

Parts of the product, for example the cylinder head, cylinder and air pipe, get hot when in use. Do not touch these parts – risk of burn injury.

Adjusting the working pressure

It is not always necessary to use the

compressor's maximum working pressure – many pneumatic tools work best at lower pressure. The working pressure can therefore be adjusted with the dial on the pressure relief valve (5).

- Turn clockwise for higher pressure.
- Turn anticlockwise for less pressure.

NOTE:

Check when starting that the pressure switch switches off when the maximum pressure is reached. Check that safety valve blows when the pressure exceeds 8.8 bar. If not, contact the retailer to replace the pressure switch and safety valve.

The compressor has two pressure gauges and one connection for an air hose.

- The pressure gauge on the right (7) shows the outlet pressure. The outlet pressure can be adjusted with the dial on the pressure relief valve (5).
- The pressure gauge on the left (8) shows the pressure in the air tank.

Follow the instructions below to set the correct outlet pressure.

- Turn the dial on the pressure relief valve (5) anticlockwise until the pressure is fully relieved.
- Connect the pneumatic tool to be used to the quick-coupling on the air outlet (6).
- Run the pneumatic tool for a moment so that the pressure gauge (7) shows the correct pressure.
- Turn the dial on the pressure relief valve (5) clockwise until the pressure gauge (7) shows the required air pressure.
- The setting is now complete and the pneumatic tool can now be used.

NOTE:

The pressure gauge (7) can show an incorrect

reading if no pneumatic tool is connected when setting the outlet pressure.

MAINTENANCE

NOTE:

Always switch off the product and pull out the plug before doing any work on the product.

The product is designed to function for a long time with a minimum of maintenance. Proper maintenance and regular cleaning are essential for the product to work satisfactorily. Before doing any work on the product, make sure that:

- the power switch is switched off (position 0) and that the plug is unplugged from the power point
- the air tank is completely relieved of pressure – both pressure gauges show 0 bar (the pressure can be relieved by running out all the air with a pneumatic tool).

CLEANING

Clean the product at regular intervals with a soft cloth, preferably every time it has been used. Keep the ventilation openings free from dust and dirt.

Clean when necessary with a soft cloth moistened with a mild detergent. Never use solvents such as petrol, alcohol, or ammonia solution, etc. This can damage the plastic parts.

DRAINING CONDENSATE

Condensation collects in the air tank when air is compressed.

This condensation must be drained at regular intervals to prevent corrosion in the tank.

- First reduce the pressure in the air tank to about 2 bar by connecting and running a pneumatic tool.
- Open the drain valve (14) underneath the air tank by turning it slowly.

- The condensate is then pressed out from the air tank.

Note that the water can be pressed out with some force by the residual air pressure, and therefore the recommended maximum pressure when draining condensation is 1 to 2 bar.

CLEANING THE AIR FILTER

The air inlet filter should be removed and blown clean with compressed air every 50 working hours. The filter element should be replaced at least once every year if the compressor is used in a clean environment, and more often if used in dusty conditions.

REPLACING AND TOPPING UP THE OIL

The oil in the compressor should be replaced every 50 working hours.

- Undo the drain plug (4) on the oil pan and allow the oil to run out into a suitable container before screwing it back on.
- Fill new oil through the oil filler hole until the oil level reaches the marking in the sight glass.
- Wipe the product after replacing and filling oil – oil residue attracts dirt and is a fire risk.

WARNING!

Check the oil level every week and top up when necessary. Synthetic oil is preferable because it can withstand more extreme temperatures in comparison with mineral oil.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Action
The compressor does not stop.	The pressure switch is defective – the safety valve opens.	Contact an authorised service centre.
The compressor does not start.	No power supply.	Check the mains voltage and that the power switch is switched on. Check that the overheating protection on the motor has not tripped. If the overheating protection has tripped, switch off the product and allow the motor to cool. Plug in the plug and switch on the power switch.
	Difficulty starting.	• Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. • Check that the extension cord is not too long or under dimensioned. • Check that the ambient temperature is not too low (should be at least 0°C). • Check that the plug is properly plugged in and that no fuses have tripped.
Air leakage / inadequate air pressure	Defective seals or connections.	• Check the tightness of all air connections with soapy water (do not use water near electrical connections). • A hissing noise can be heard from the pressure switch when filling the air tank. This is perfectly normal and stops when the pressure has risen to about 1.5 bar. • Check that the drain valve (14) is closed.

SICHERHEITSHINWEISE

- Auf einen sauberen, ordentlichen Arbeitsbereich achten. Unordentliche und unsaubere Arbeitsbereiche stellen ein Sicherheitsrisiko dar.
- Das Produkt darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet sein.
- Das Produkt nicht in Umgebungen einsetzen, in denen brennbare Gase oder Flüssigkeiten aufbewahrt oder verwendet werden.
- Stromschläge vermeiden. Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Wasserrohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden.
- Andere Personen und Haustiere müssen sich in sicherem Abstand befinden.
- Unbeteiligte Personen, insbesondere Kinder, müssen sich in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich befinden und dürfen nicht in Kontakt mit dem Produkt oder dem Kabel kommen.
- Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, muss es trocken, an einem sicher verschließbaren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Produkt nicht überlasten. Für ein sichereres, besseres Arbeiten ist es unerlässlich, das Produkt nicht zu überlasten.
- Geeignete Kleidung tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Bei Arbeiten im Freien rutschfeste Schuhe tragen.
- Für langes Haar einen Haarschutz verwenden.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.
- Schutzbrille tragen.
- Atemschutz oder Staubfiltermaske tragen, wenn bei der Arbeit viel Staub entsteht.
- Das Kabel vor Beschädigung schützen. Ein beschädigtes Kabel ist auszutauschen.
- Der Stecker darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl und scharfen Kanten schützen.
- Bei Schäden an Kabel oder Stecker das entsprechende Teil von einem autorisierten Elektriker austauschen lassen.
- Sicherstellen, dass das Produkt sauber und frei von Verunreinigungen ist.
- Sämtliche Anweisungen bezüglich Pflege, Wartung und Aufbewahrung beachten.
- Kabel und Stecker des Produkts regelmäßig kontrollieren. Bei Schäden an Kabel oder Stecker das entsprechende Teil von einem autorisierten Elektriker austauschen lassen.
- Eventuelle Verlängerungskabel regelmäßig kontrollieren. Ein beschädigtes Verlängerungskabel muss ausgetauscht werden.
- Die Griffe müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein.
- Bei Nichtgebrauch des Produkts immer den Stecker ziehen, ebenso vor Service und Pflege oder vor einem Werkzeugwechsel.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Stets sicherstellen, dass der Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet ist (OFF), bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.
- Ein Verlängerungskabel des richtigen Typs verwenden.
- Soll das Produkt im Außenbereich genutzt werden, muss ein spezielles Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwendet werden.
- Stets vorsichtig vorgehen. Wenden Sie den gesunden Menschenverstand an. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten darf das Produkt nicht verwendet werden.
- Sicherstellen, dass das Produkt unbeschädigt ist.
- Vor Gebrauch sicherstellen, dass das

Produkt entsprechend der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung ordnungsgemäß funktioniert.

- Sicherstellen, dass bewegliche Teile unbeschädigt und korrekt montiert sind und sich nicht verklemmen.
- Beschädigte Sicherheitsvorrichtungen sind von einem autorisierten Servicepartner auszutauschen, falls in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben.
- Beschädigte Schalter sind von einem autorisierten Elektriker auszutauschen.
- Verwenden Sie Produkt nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt.
- Keine anderen Zubehörteile als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen oder vom Hersteller oder Händler empfohlenen verwenden – Verletzungsgefahr.
- Reparaturen müssen von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Das Produkt erfüllt die jeweils geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Gefahr von Hörschäden. Bei Verwendung des Kompressors einen Gehörschutz tragen.
- Explosionsgefahr! Das Produkt nicht in Umgebungen einsetzen, in denen brennbare Materialien, Gase oder Flüssigkeiten (Benzin, Lösungsmittel, Gasflaschen usw.) aufbewahrt oder verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät niemals durch Ziehen des Netzsteckers aus. Immer den Ein/Aus-Schalter des Produkts verwenden.
- Stets den Stecker ziehen und den Druck aus dem Luftbehälter vollständig ablassen, bevor das Produkt bewegt oder Wartungs- oder Reparaturmaßnahmen am Produkt ergriffen werden.
- Das Kabel vor Wärme, Öl und scharfen Kanten schützen.

- Das Produkt niemals am Kabel oder an den Luftschläuchen tragen oder ziehen. Das Produkt darf nur am Tragegriff getragen werden.
- Sicherstellen, dass alle Luftschläuche und Druckluftwerkzeuge, die an den Kompressor angeschlossen werden sollen, mindestens für den vom Kompressor gelieferten Luftdruck ausgelegt sind und korrekt angeschlossen werden.
- Das Produkt ist für den Einsatz in gut belüfteten Bereichen und in Umgebungstemperaturen von 5 bis 40 °C vorgesehen.
- Das Produkt weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn der Luftbehälter eine Beschädigung irgendeiner Art aufweist.
- Sicherstellen, dass alle Luftschläuche unbeschädigt und für den vom Kompressor gelieferten Luftdruck zugelassen sind.
- Beschädigte Luftschläuche sind unbedingt auszutauschen. Niemals versuchen, einen beschädigten Luftschlauch zu reparieren!
- Das Produkt niemals mit unter Druck stehendem Luftbehälter bewegen oder transportieren.
- Die Luftanschlüsse dürfen nicht gelöst werden, so lange der Luftbehälter mit Druck beaufschlagt ist.
- Niemals versuchen, am Luftbehälter oder an anderen Teilen des Produkts Änderungen oder Eingriffe vorzunehmen.
- Den Auslass des Luftschlauchs oder die an den Schlauch angeschlossenen Werkzeuge niemals auf Menschen oder Tiere richten.
- Niemals versuchen, am Körper getragene Kleidungsstücke mit Druckluft sauberzublasen.
- Weder die Finger noch andere Gegenstände in das Gehäuse des Produkts hineinstecken.
- Das Produkt darf nur an eine schutzgeerdete Steckdose (230 V 50/60 Hz) angeschlossen werden, die mit einem

Fehlerstromschutzschalter mit einem max. Auslösestrom von 30 mA versehen ist.

- Den Stecker immer an einer leicht zugänglichen Steckdose anschließen, damit er im Falle eines Problems rasch gezogen werden kann.
- Teile des Produkts werden während des Gebrauchs sehr heiß. Griff und Ein/Aus-Schalter nur berühren, wenn das Produkt verwendet wird.
- Das Produkt auf einer leicht zugänglichen, waagrechten Fläche aufstellen, die stabil und trocken ist. Das Produkt nicht am Rand der Aufstellfläche platzieren.
- Beim Aufstellen des Produkts auf ausreichende Belüftung achten. Der Abstand zu benachbarten Wänden und Bereichen muss mindestens 1 m betragen.
- Das Produkt so platzieren, dass es sich beim Gebrauch nicht bewegen kann.
- Beim Gebrauch muss das Produkt immer auf seinen eigenen Füßen stehen.
- Das Produkt niemals auf warmen Flächen oder in deren Nähe aufstellen.
- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG!

Wenn ein Luftschlauch reißt oder beschädigt wird, muss die Luftzufuhr zum Kompressor unterbrochen werden. Ein gerissener Luftschlauch, der nicht befestigt ist, ist extrem gefährlich und kann sich sehr schnell drehen und dabei Menschen treffen oder andere Objekte in die Luft schleudern. Versuchen Sie nicht, den Schlauch aufzufangen, sondern entfernen Sie sofort

alle umstehenden Personen aus dem Gefahrenbereich, schalten Sie die Luftzufuhr ab, schalten Sie den Kompressor am EIN/AUS-Schalter aus und entfernen Sie dann den Schlauch vom Kompressor.

Symbole

Sie sollten die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Warnung: Hohe Temperatur und Verbrennungsgefahr.
	Warnung – stromführende Teile.
	Gehörschutz verwenden.
	Hahn nicht öffnen, ehe der Luftschlauch angeschlossen ist.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1.500 W
Max. Drehzahl	2850 U/Min
Schutzart	IP 20
Abgegebene Luftmenge	80 l/Min
Luftverdrängung	200 l/Min
Kapazität des Lufttanks	24 Liter
Zuluftstrom	200 l/Min
Max. Ausgangsdruck	8,0 bar
Anzahl der Zylinder	1

Schalldruckpegel, LpA 73.0 dB(A), K = 3 dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel, LwA

92.7 dB(A), K = 3 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel, LwA

93 dB(A), K = 3 dB(A)

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN1012-1:2010 ermittelt.

BESCHREIBUNG

Druckluftkompressor mit Rad und Griff für den leichteren Transport. Zusätzlich mit Schlauchtrommel, zwei Manometern (eines für Tankdruck und eines für Abluft) und einem Kupferablassventil ausgestattet.

Teile

1. Abdeckung
2. Griff
3. Druckschalter/Leistungsschalter
4. Ölablassschraube
5. Druckminderventil
6. Schnellkupplung (Ausgangsdruck)
7. Manometer (Ausgangsdruck)
8. Manometer (Druck im Luftbehälter)
9. Sicherheitsventil
10. Druckleitung
11. Luftfilter
12. Öleinfüllverschluss mit Kurbelgehäuseentlüftung
13. Sichtglas für Ölstand
14. Ablassventil

BEDIENUNG

VOR DER ERSTMALIGEN VERWENDUNG

Lesen Sie die Anweisungen vor Installation, Betrieb und/oder Wartung sorgfältig durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht das Risiko für einen Stromschlag, ernste Verletzungen von Menschen und/oder Beschädigungen des Gerätes. Die Abbildungen in diesen Anweisungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Das Produkt kann von den Bildern abweichen.

Den Produkt auspacken und auf Transportschäden prüfen. Falls noch nicht installiert, montieren Sie die Gummifüße und -räder des Luftbehälters gemäß den mitgelieferten Anweisungen. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Oberfläche mit einem maximalen Gefälle von 10 Grad in einem gut belüfteten, witterungsgeschützten und nicht explosiven Bereich. Wenn die Einstellfläche geneigt und glatt ist, das Produkt während des Gebrauchs vorsichtig gegen Verrutschen sichern. Wenn das Produkt auf einer Ablage aufgestellt wird, sichern Sie ihn gegen Herunterfallen. Das Produkt mindestens 1 m von angrenzenden Wänden und Oberflächen entfernen, um eine ausreichende Belüftung und Kühlung zu gewährleisten.

Zur Sicherung des Produkts gegen Bewegung während des Betriebs und der Lagerung sollten Radkeile verwendet werden.

Das Produkt darf nur von Hand mit dem Griff bewegt werden. Es darf nicht mit einem Fahrzeug, einer Winde oder ähnlichem gezogen werden.

Es wird empfohlen, das Produkt mit zwei Personen anzuheben – versuchen Sie nicht, es selbst anzuheben.

WARNUNG!

Fassen Sie das Produkt richtig an und

transportieren Sie es richtig. Drehen Sie es nicht um und heben Sie es nicht mit Haken oder Seilen an.

Öleinfüllung in den Kompressor

Vor der Verwendung muss Öl in den Kompressor gefüllt werden. Entfernen Sie den Transportöldeckel, füllen Sie Öl nach und schrauben Sie dann den mitgelieferten Öleinfüllverschluss (12) mit integrierter Kurbelgehäuseentlüftung an. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass der Ölstand ausreichend ist. Positionieren Sie das Produkt horizontal und prüfen Sie, ob der Ölstand die rote Markierung im Schauglas (13) erreicht.

Montage des Luftfilters

Schrauben Sie die mitgelieferten Luftfilter an, bevor Sie den Kompressor in Betrieb nehmen.

VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht (zulässige Abweichung 5 %).
- Stellen Sie den Schalter (3) auf der Oberseite in die Aus-Position (Position 0).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und starten Sie den Kompressor, indem Sie den Schalter (3) in die Position ein (Position I) stellen. Der Kompressordruckschalter schaltet den Kompressor ab, wenn der eingestellte Maximaldruck (8 bar) erreicht ist, und startet ihn, wenn der Druck etwas unter den Maximaldruck gefallen ist. Die Druckdifferenz (Regelabweichung) zwischen Stopp und Start beträgt in der Regel ca. 2 bar. Wenn der eingestellte Betriebsdruck 8 bar (maximaler Betriebsdruck) beträgt, wird der Kompressor bei 8 bar gestoppt und wird gestartet, wenn der Druck im Druckluftbehälter auf 6 bar abgesunken ist

WARNUNG!

Teile des Produkts, wie z. B. der Kompressorzylinderkopf, der Zylinder und das Lufrrohr, werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese Teile nicht – Verbrennungsgefahr.

Einstellung des Arbeitsdrucks

Es ist nicht immer notwendig, den maximalen Betriebsdruck des Kompressors zu verwenden – viele Druckluftwerkzeuge arbeiten am besten bei niedrigerem Druck. Somit ist es möglich, den Arbeitsdruck mit dem Knopf am Druckminderventil (5) einzustellen.

- Für höheren Druck im Uhrzeigersinn drehen.
- Für geringeren Druck gegen den Uhrzeigersinn drehen.

ACHTUNG!

Beim Starten prüfen, ob der Druckschalter bei Erreichen des maximalen Drucks abschaltet. Prüfen Sie, ob das Sicherheitsventil abbläst, wenn der Druck 8,8 bar überschreitet. Andernfalls wenden Sie sich an Ihren Händler, um den Druckschalter und das Sicherheitsventil austauschen zu lassen.

Der Kompressor verfügt über zwei Manometer und einen Lufrschlauchanschluss.

- Das rechte Manometer (7) zeigt den Ausgangsdruck an. Der Ausgangsdruck kann mit dem Knopf am Druckminderventil (5) eingestellt werden.
- Das linke Manometer (8) zeigt den Druck im Druckluftbehälter an.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den richtigen Auslassdruck einzustellen.

- Drehen Sie den Knopf des Druckminderventils (5) gegen den Uhrzeigersinn, bis der Druck vollständig abgelassen ist.
- Schließen Sie das zu verwendende Druckluftwerkzeug an die Schnellkupplung der Luftauslasseinheit (6) an.
- Das Druckluftwerkzeug einen Moment laufen lassen, damit das Manometer (7) den richtigen Druck anzeigt.
- Drehen Sie den Knopf des Druckminderventils (5) im Uhrzeigersinn, bis das Manometer (7) den gewünschten Luftdruck anzeigt.
- Die Einstellung ist abgeschlossen und das Druckluftwerkzeug ist einsatzbereit.

ACHTUNG!

Wenn bei der Einstellung des Ausgangsdrucks kein Druckluftwerkzeug angeschlossen ist, zeigt das Manometer (7) möglicherweise einen Fehler an.

PFLEGE

ACHTUNG!

Schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen.

Das Produkt ist für eine lange Betriebszeit mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Die ordnungsgemäße Pflege und regelmäßige Reinigung ist Voraussetzung dafür, dass das Produkt zufriedenstellend funktioniert. Stellen Sie vor der Arbeit am Produkt sicher, dass:

- Der Netzschalter ausgeschaltet (Position 0) und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist
- Der Druckluftbehälter ist vollständig drucklos – beide Manometer sollten 0 bar

anzeigen (die Druckentlastung kann durch Ablassen der Luft mit einem Druckluftwerkzeug erfolgen).

REINIGUNG

Reinigen Sie das Produkt möglichst nach jeder Verwendung mit einem weichen Lappen. Die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz halten.

Reinigen Sie bei Bedarf mit einem weichen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet ist. Niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniaklösung usw. verwenden. Dadurch könnten Kunststoffteile beschädigt werden.

KONDENSATABLASS

Während der Luftkompression sammelt sich Kondenswasser im Luftbehälter.

Dieses Kondenswasser muss regelmäßig abgelassen werden, um Korrosion im Tank zu vermeiden.

- Zuerst den Luftbehälter auf ca. 2 bar drucklos machen, indem ein Druckluftwerkzeug angeschlossen und in Betrieb gesetzt wird.
- Öffnen Sie dann das Ablassventil (14) an der Unterseite des Luftbehälters, indem Sie es langsam drehen.
- Das Kondensat tritt dann aus dem Luftbehälter aus.

Stellen Sie sich darauf ein, dass das Wasser mit einer gewissen Kraft des Restluftdrucks herausgepresst werden kann, der empfohlene maximale Luftdruck für den Kondensatablauf beträgt daher 1 bis 2 bar

REINIGUNG DES LUFTFILTERS

Der Lufteinlassfilter sollte alle 50 Betriebsstunden entfernt und mit Druckluft gereinigt werden. Das Filterelement sollte mindestens 1 Mal pro Jahr ausgetauscht

werden, wenn der Kompressor in einer sauberen Umgebung betrieben wird, und häufiger, wenn es in einer staubigen Umgebung verwendet wird.

WECHSEL UND NACHFÜLLEN VON ÖL

Das Öl im Kompressor sollte alle 50 Betriebsstunden gewechselt werden.

- Die Ablassschraube (4) der Ölwanne lösen, das Öl in einen geeigneten Behälter ablassen und die Schraube wieder einschrauben.
- Neues Öl durch die Öleinfüllöffnung nachfüllen, bis der Ölstand die Markierung im Sichtfenster erreicht.
- Wischen Sie das Produkt nach dem Wechseln und dem Hinzufügen von Öl gründlich ab – Ölrückstände ziehen Schmutz an und stellen eine Brandgefahr dar.

WARNUNG!

Den Ölstand wöchentlich prüfen und bei Bedarf nachfüllen. Synthetisches Öl ist von Vorteil, da seine Eigenschaften im Vergleich zu Mineralöl weniger temperaturabhängig sind.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Kompressor stoppt nicht.	Druckschalter defekt - Sicherheitsventil öffnet.	Zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
Der Kompressor startet nicht.	Keine Stromversorgung.	Prüfen Sie, ob die Netzspannung und der Netzschalter eingeschaltet sind. Prüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz des Motors ausgelöst hat. Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wurde, schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie den Motor abkühlen. Stecken Sie dann den Stecker ein und schalten Sie den Netzschalter ein.
	Startbedingungen.	• Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. • Stellen Sie sicher, dass Verlängerungskabel nicht zu lang oder zu klein sind. • Prüfen, ob die Umgebungstemperatur nicht zu niedrig ist (mindestens 0 °C). • Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesetzt ist und keine Sicherungen durchgebrannt sind.
Luftleck/unzureichender Luftdruck	Defekte Dichtungen oder Luftanschlüsse.	• Die Dichtung aller Luftanschlüsse mit Seifenwasser prüfen (kein Wasser in der Nähe von elektrischen Anschlüssen verwenden). • Während der Luftbehälter gefüllt wird, kann ein Zischgeräusch am Druckschalter zu hören sein. Dies ist normal und hört auf, wenn der Druck auf etwa 1,5 bar angestiegen ist • Sicherstellen, dass das Ablassventil (14) geschlossen ist.

TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja valaistuna. Sotkuiset ja epäsiistit työtilat ovat turvallisuusriski.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tai märissä tiloissa.
- Työalueen on oltava hyvin valaistu.
- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa varastoidaan tai käytetään syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Vältä sähkötapaturmia. Älä koske maadoitettuihin esineisiin, kuten vesiputkiin, pattereihin, keittolevyihin ja liesiin.
- Pidä sivulliset ja lemmikit turvallisen välimatkan päässä.
- Työhön osallistumattomat henkilöt on pidettävä turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta, eivätkä työhön osallistumattomat henkilöt, varsinkaan lapset, saa koskea tuotteeseen tai sen johtoon.
- Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa ja lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Älä ylikuormita tuotetta. Työ sujuu turvallisemmin ja paremmin, kun tuotetta ei ylikuormiteta.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Käytä pitäviä kenkiä, kun työskentelet ulkona.
- Kiinnitä pitkät hiukset.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Käytä suojalaseja.
- Käytä hengityssuojainta tai pölysuodatinmaskia, jos työ tuottaa paljon pölyä.
- Suojaa johto vaurioilta, vaihda vaurioitunut johto.
- Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tarkista, että tuote on puhdas
- Noudata kaikkia hoito-, huolto- ja säilytysohjeita.
- Tarkista säännöllisesti tuotteen johto ja pistotulppa. Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tarkista mahdolliset jatkojohdot säännöllisesti. Jos jatkojohto on vaurioitunut, vaihda se.
- Pidä kahvat puhtaina, kuivina, öljyttömänä ja rasvattomina.
- Irrota tuote aina pistorasiasta, kun sitä ei käytetä, ennen huoltoa tai kunnossapitoa, ennen työkalujen vaihtamista ja kun tuote ei ole käytössä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista aina, että virtakytkin on kytketty pois päältä (OFF-asento), ennen kuin työnnet pistotulpan pistorasiaan.
- Käytä oikeanlaista jatkojohtoa.
- Jos tuotetta käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.
- Ole aina varovainen. Käytä tervettä järkeä. Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Tarkista, että tuote ei ole vahingoittunut.
- Tarkista ennen tuotteen käyttöä, että se toimii normaalisti tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole vaurioituneet, että ne on asennettu oikein ja että ne eivät takertele.
- Valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava vaurioituneet suojavarusteet, ellei tässä käyttöohjeessa toisin määrätä.
- Valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava vaurioituneet kytkimet.
- Älä käytä laitetta, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä.
- Älä käytä muita kuin tässä käyttöohjeessa mainittuja tai valmistajan tai

jälleenmyyjän suosittelemia tarvikkeita - henkilövahingon vaara.

- Valtuutetun huoltoliikkeen on tehtävä kaikki korjaukset.
- Tuote on sovellettavien turvallisuusmääräysten mukainen. Sähkötyökalun saa korjata vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Muussa tapauksessa voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja.
- Kuulovamman riski. Käytä kuulosuojaimia, kun käytät kompressorina.
- Räjähdysvaara! Tuotetta ei saa koskaan käyttää paikassa, jossa säilytetään tai käytetään palavia materiaaleja, syttyviä nesteitä tai palavia kaasuja (bensiniä, liuottimia, kaasupulloja jne.).
- Älä koskaan sammuta tuotetta irrottamalla pistotulppa. Käytä aina tuotteen ON/OFF-kytkintä tai -painiketta.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja päästä paine ilmasäiliöstä ennen tuotteen siirtämistä ja ennen tuotteen huoltoa tai korjausta.
- Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä kanna tai vedä tuotetta johdosta tai ilmaletkuista. Tuotetta saa kuljettaa vain kantokahvasta.
- Varmista, että kaikki kompressorin liitettävät ilmaletkut ja paineilmatyökalut on hyväksytty vähintään kompressorin tuottamalle ilmanpaineelle ja että ne on liitetty oikein.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi hyvin tuuletetuissa tiloissa ja ympäristön lämpötilassa 5-40 °C.
- Älä altista tuotetta vedelle tai muille nesteille.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos ilmasäiliö on vahingoittunut millään tavalla.
- Tarkista, että kaikki ilmaletkut ovat ehjiä ja että ne on hyväksytty kompressorin tuottamalle ilmanpaineelle.
- Vaurioituneet ilmaletkut on ehdottomasti vaihdettava - älä koskaan yritä korjata vaurioitunutta ilmaletkua.

- Älä koskaan siirrä tai kuljeta tuotetta, kun ilmasäiliö on paineistettu.
- Älä koskaan irrota mitään ilmaliitäntöjä ilmasäiliön ollessa paineistettuna.
- Älä koskaan yritä muuttaa ilmasäiliötä tai mitään muuta tuotteen osaa.
- Älä koskaan suuntaa ilmaletkun liitintä tai letkuun liitettyjä työkaluja ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Älä koskaan yritä puhalttaa vaatteita puhtaaksi paineilmalla, kun joku käyttää niitä.
- Älä koskaan työnnä sormia tai muita esineitä tuotteen kotelon sisään.
- Tuotteen saa kytkeä vain maadoitettuun 230 V 50/60 Hz:n pistorasiaan, jossa on vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.
- Kytke pistotulppa aina helposti saatavilla olevaan pistorasiaan, jotta se voidaan vian sattuessa vetää nopeasti ulos.
- Tuotteen osat kuumenevat käytön aikana. Koske ainoastaan kahvaan ja virtakytkimeen, kun tuote on käytössä.
- Aseta tuote helposti saavutettavalle, vakaalle ja kuivalle vaakasuoralle pinnalle. Älä aseta tuotetta pinnan reunan lähelle.
- Sijoita tuote niin, että se on riittävästi tuuletettu. Sijoita tuote vähintään 1 metrin päähän viereisistä seinistä ja pinnoista.
- Aseta tuote niin, ettei se pääse liikkumaan käytön aikana.
- Tuotteen on aina seisottava omilla jaloillaan käytön aikana.
- Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai niiden läheisyyteen.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella.

VAROITUS!

Jos ilmaletku katkeaa tai vaurioituu, kompressorin ilmansyöttö on katkaistava. Rikkinäinen ilmaletku, jota ei ole kiinnitetty, on erittäin vaarallinen, ja se voi pyöriä hyvin nopeasti ja osua ihmisiin tai puhalttaa ilmaa esineitä. Älä yritä tarttua letkuun, vaan poista välittömästi kaikki sivulliset vaara-alueelta, katkaise ilmansyöttö, sammuta kompressorin ON/OFF-kytkimestä ja irrota sitten letku kompressorista.

Symbolit

Varmista, että ymmärrät seuraavalla symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Varoitus - Korkean lämpötilan ja palovammojen vaara.
	Varoitus - jännitteellisiä osia.
	Käytä kuulonsuojaimia.
	Älä avaa hanaa ennen kuin ilmaletku on liitetty.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho	1500W
Maks.nopeus	2850 r/min

Kotelointiluokka	IP 20
Ilmoitettu ilmamäärä	80 l/min
Läpimenevä sylinteritilavuus	200 l/min
Ilmasäiliön tilavuus	24 litraa
Tuloilmavirta	200 l/min
Suurin lähtöpaine	8,0 bar
Sylinterien määrä	1
Äänenpainetaso, LpA	73,0 dB(A), K= 3 dB(A)
Mitattu äänitehotaso, LwA	92,7 dB(A), K= 3 dB(A)
Taattu äänitehotaso, LwA	93 dB(A), K= 3 dB(A)

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 1012-1:2010 mukaan.

KUVAUS

Paineilmakompressorin, jossa on pyörät ja kahva siirtämisen helpottamiseksi. Varustettu myös letkukelalla, kahdella painemittarilla (säiliön paine ja lähtöpaine) ja kuparisella tyhjennysventtiilillä.

Osat

1. Suojus
2. Kahva
3. Painekeytkin/virtakytkin
4. Öljyn tyhjennystulppa
5. Paineenalennusventtiili
6. Pikaliitin (lähtöpaine)
7. Painemittari (lähtöpaine)
8. Painemittari (paine ilmasäiliössä)
9. Varoventtiili
10. Paineletku
11. Ilmansuodatin

12. Öljyn täyttöaukon korkki, jossa on kampikammion tuuletus
13. Öljytason tarkastuslasi
14. Tyhjennysventtiili

KÄYTTÖ

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennusta, käyttöä ja/tai huoltoa. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahinkoja. Näiden ohjeiden kuvat ovat vain viitteellisiä. Tuote saattaa poiketa kuvista.

Pura tuote pakkauksesta ja tarkista, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos näin ei ole vielä tehty, asenna ilmasäiliön kumijalat ja pyörät mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Aseta tuote tasaiselle pinnalle, jonka kaltevuus on enintään 10°, hyvin tuuletettuun, säältä suojattuun ja ei räjähdysalttiiseen tilaan. Jos asennuspinta on kalteva ja liukas, kiinnitä tuote huolellisesti, jotta se ei siirry käytön aikana. Jos tuote on sijoitettu hyllylle, kiinnitä se niin, ettei se pääse putoamaan. Sijoita tuote vähintään 1 metrin päähän viereisistä seinistä ja pinnoista riittävän ilmanvaihdon ja jäähdytyksen varmistamiseksi.

Estä tuotteen liikkuminen pyöräkiiloilla sekä käytön että varastoinnin aikana.

Tuotetta saa siirtää vain käsin kahvasta. Sitä ei saa vetää ajoneuvolla, vinssillä tai vastaavalla.

Tuotteen nostamiseen suositellaan kahta henkilöä - älä yritä nostaa sitä itse.

VAROITUS!

Käsittele ja kuljeta tuotetta pystyasennossa - älä käännä sitä ylösalaisin tai nosta sitä koukkujen tai köysien avulla.

Öljyn täyttö kompressoriin

Kompressoriin on täytettävä öljyä ennen käyttöä. Irrota kuljetusöljytulppa, täytä öljyllä ja asenna sitten mukana toimitettu öljyntäyttökorkki (12), jossa on sisäänrakennettu kampikammion tuuletus. Tarkista ennen käyttöä, että öljytaso on oikein. Aseta tuote vaakasuoraan ja tarkista, että öljytaso saavuttaa punaisen merkin mittalasissa (13).

Ilmansuodattimen asennus

Kierrä mukana toimitetut ilmansuodattimet kiinni ennen kompressorin käyttöä.

KÄYTTÖ

- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä (sallittu poikkeama 5 %).
- Aseta yläkytkin (3) pois päältä -asentoon (asento 0).
- Aseta pistotulppa pistorasiaan ja käynnistä kompressorin kääntämällä kytkin (3) päälle-asentoon (asento I). Kompressorin paineakytkin kytkee kompressorin pois päältä, kun asetettu enimmäispaine (8 bar) saavutetaan, ja käynnistää sen, kun paine on laskenut hieman enimmäispaineen alapuolelle. Paine-ero (säätöpoikkeama) pysäytyksen ja käynnistyksen välillä on yleensä noin 2 bar. Jos asetettu käyttöpaine on 8 bar (suurin sallittu käyttöpaine), kompressorin pysähtyy 8 barin paineessa ja käynnistyy, kun paine ilmasäiliössä on laskenut 6 bariin.

VAROITUS!

Tuotteen osat, kuten kompressorin sylinterinkansi, sylinteri ja ilmaputki, kuumenevat käytön aikana. Älä koske näihin osiin - palovammojen vaara.

Käyttöpaineen asettaminen

Aina ei ole tarpeen käyttää kompressorin suurinta käyttöpainetta - monet paineilmatyökalut toimivat parhaiten pienemmillä paineilla. Käyttöpaine voidaan siis säätää paineenalennusventtiilin (5) nupilla.

- Käännä myötöpäivään paineen nostamiseksi.
- Käännä vastapäivään paineen alentamiseksi.

HUOM!

Tarkista käynnistyksen yhteydessä, että painekeytkin kytkeytyy pois päältä, kun enimmäispaine on saavutettu. Tarkista, että varoventtiili avautuu, kun paine ylittää 8,8 bar. Muussa tapauksessa ota yhteys jälleenmyyjään painekeytkimen tai varoventtiilin vaihtamiseksi.

Kompressorissa on kaksi painemittaria ja ilmaletkuliitäntä.

- Oikeanpuoleinen painemittari (7) näyttää ulostulopaineen. Lähtöpaine voidaan säätää paineenalennusventtiilin (5) nupilla.
- Vasemmanpuoleinen painemittari (8) näyttää ilmasäiliön paineen.

Noudata alla olevia ohjeita lähtöpaineen asettamiseksi.

- Käännä paineenalennusventtiilin nuppia (5) vastapäivään, kunnes paine on täysin poistunut.
- Kytke käytettävä paineilmatyökalu ilmalähdön (6) pikaliittimeen.
- Käytä paineilmatyökalua hetki, jotta painemittari (7) näyttää oikeaa painetta.
- Käännä paineenalennusventtiilin nuppia (5) myötöpäivään, kunnes painemittari (7) näyttää haluttua ilmanpainetta.
- Asetus on valmis ja paineilmatyökalua voidaan käyttää.

HUOM!

Jos lähtöpaineasetusta säädettäessä ei ole kytketty mitään paineilmatyökalua, painemittari (7) saattaa näyttää väärin.

HUOLTO

HUOM!

Sammuta työkalu ja irrota pistotulppa aina ennen kuin teet mitään töitä työkalulle.

Tuote on suunniteltu toimimaan pitkään ja vähäisellä huollolla. Asianmukainen huolto ja säännöllinen puhdistus ovat olennaisen tärkeitä, jotta tuote toimisi kunnolla. Ennen kuin aloitat tuotteesen kohdistuvat työt, varmista, että:

- virtakeytkin on pois päältä (asento 0) ja pistotulppa on vedetty ulos pistorasiasta
- ilmasäiliö on täysin tyhjä - molempien mittareiden pitäisi näyttää 0 bar (tyhjennys voidaan tehdä tyhjentämällä ilmaa ilmatyökalulla).

PUHDISTUS

Puhdista tuote säännöllisesti pehmeällä liinalla, mieluiten jokaisen käytön jälkeen. Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä ja liasta.

Puhdista tarvittaessa miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla. Älä koskaan käytä liuottimia, kuten bensiiniä, alkoholia, ammoniakkia jne. Ne voivat vahingoittaa muoviosia.

KONDENSIVEDEN TYHJENNYS

Ilman puristuksen aikana ilmasäiliöön kerääntyy kondenssivettä.

Tämä kondenssivesi on tyhjennettävä säännöllisesti säiliön korroosion estämiseksi.

- Laske ensin paine ilmasäiliössä noin 2 baariin kytkemällä paineilmatyökalu ja käyttämällä sitä.

- Avaa sitten ilmasäiliön alapuolella oleva tyhjennysventtiili (14) kääntämällä sitä hitaasti.
- Kondenssivesi virtaa sitten ulos ilmasäiliöstä.

Varaudu siihen, että jäljellä oleva ilmanpaine voi pakottaa veden ulos voimalla, joten suositeltu enimmäisilmanpaine kondenssiveden poistoon on 1-2 baaria.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS

Tuloilmasuodatin on purettava ja puhallettava paineilmalla puhtaaksi 50 käyttötunnin välein. Suodatinelementti on vaihdettava vähintään kerran vuodessa, jos kompressoria käytetään puhtaassa ympäristössä, ja useammin, jos sitä käytetään pölyisessä ympäristössä.

ÖLJYNVAIHTO JA TÄYTTÖ

Kompressorin öljy on vaihdettava 50 käyttötunnin välein.

- Löysää öljypohjan tyhjennystulppa (4), valuta öljy sopivaan keräysastiaan ja kierrä tulppa takaisin kiinni.
- Lisää uutta öljyä öljyn täyttöaukon kautta, kunnes öljytaso saavuttaa tarkastuslasin merkin.
- Kuivaa tuote huolellisesti öljynvaihdon ja -täytön jälkeen - öljyjäämät houkuttelevat likaa ja aiheuttavat palovaaran.

VAROITUS!

Tarkista öljytaso viikoittain ja täytä tarvittaessa. Synteettistä öljyä suositellaan, koska sen ominaisuudet ovat mineraaliöljyyn verrattuna vähemmän riippuvaisia lämpötilasta.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Todennäköinen syy	Toimenpide
Kompressor ei pysähdy.	Painekytkin viallinen - varoventtiili avautuu.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kompressor ei käynnisty.	Ei jännitteensyöttöä.	Tarkista, että verkkojännite ja virtakytkin on kytketty päälle. Tarkista, että moottorin ylikuumenemissuoja ei ole lauennut. Jos ylikuumenemissuoja on lauennut, katkaise virta, vedä pistoke ulos ja anna moottorin jäähtyä. Kytke pistotulppa ja paina virtakytkintä.
	Käynnistystä vaikeuttavat olosuhteet.	- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. - Tarkista, että mahdolliset jatkojohdot eivät ole liian pitkiä tai liian ohuita. - Tarkista, että ympäristön lämpötila ei ole liian alhainen (vähintään 0 °C). - Tarkista, että pistotulppa on asetettu oikein ja sulakkeet ovat ehjiä.
Ilmavuoto / riittämätön ilmanpaine	Vialliset tiivisteet tai ilmaliitännät.	- Tarkista kaikkien ilmaliitäntöjen tiiviys saippuavedellä (älä koskaan käytä vettä sähköliitäntöjen lähellä). - Kun ilmasäiliö täyttyy, painekeytkimestä kuuluu sihisevä ääni. Tämä on aivan normaalia ja loppuu, kun paine on noussut noin 1,5 baariin. - Tarkista, että tyhjennysventtiili (14) on kiinni.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez la zone de travail propre et bien ordonnée. Les zones de travail en désordre représentent un risque pour la sécurité.
- Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces humides ou mouillés.
- La zone de travail doit être bien éclairée.
- N'utilisez pas le produit là où des gaz ou liquides inflammables sont stockés ou utilisés.
- Évitez les accidents électriques. Ne touchez pas les objets mis à la terre, par exemple les tuyaux d'eau, les radiateurs, les plaques chauffantes et les cuisinières.
- Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité.
- Les personnes qui ne participent pas au travail doivent être tenues à une distance de sécurité de la zone de travail, et ne laissez aucune personne, en particulier les enfants, qui ne participent pas au travail, toucher l'appareil ou son cordon.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être stocké au sec et sous clé, hors de portée des enfants.
- Ne surchargez pas le produit. Le travail sera plus sûr et de meilleure qualité s'il n'est pas surchargé.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Utilisez des chaussures antidérapantes pour les travaux à l'extérieur.
- Si vous avez les cheveux longs, protégez-les avec un filet à cheveux.
- Portez un équipement de protection individuelle.
- Portez des lunettes de protection.
- Portez une protection respiratoire ou un masque antipoussière si le travail génère beaucoup de poussière.
- Protégez le cordon d'alimentation des dommages et mettez au rebut les cordons endommagés.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'outil. Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
- Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par un électricien habilité.
- Contrôlez que l'appareil est propre et ne contient pas d'impuretés.
- Conformez-vous à toutes les consignes d'entretien, de maintenance et d'entreposage.
- Contrôlez régulièrement le cordon électrique et la prise réseau. Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par un électricien habilité.
- Contrôlez régulièrement les rallonges électriques éventuelles. Si une rallonge électrique est endommagée, elle doit être remplacée.
- Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- Débranchez toujours l'appareil quand il n'est pas utilisé, avant toute intervention de maintenance ou d'entretien et avant tout changement d'outil.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez systématiquement que l'interrupteur est éteint (sur OFF) avant de brancher la fiche à la prise réseau.
- Utilisez le modèle approprié de rallonge.
- Si l'appareil doit être utilisé à l'extérieur, utilisez exclusivement une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.
- Soyez toujours attentif. Faites preuve de bon sens. N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil fonctionne normalement, conformément aux indications du présent manuel.

- Vérifiez que toutes les pièces sont exemptes de dommages, correctement assemblées et qu'elles ne sont pas bloquées.
- Les dispositifs de sécurité endommagés doivent être remplacés par un réparateur agréé, sauf indication contraire du présent manuel.
- Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un électricien habilité.
- N'utilisez pas l'appareil s'il n'est pas possible de le mettre en marche et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux indiqués dans le présent manuel ou recommandés par le fabricant ou le revendeur : risques de blessures corporelles.
- Toute réparation doit être effectuée par une personne qualifiée.
- Le produit est conforme aux règles de sécurité applicables. Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Dans le cas contraire, des dommages corporels graves peuvent survenir.
- Risque de lésion auditive. Portez une protection auditive lorsque vous utilisez le compresseur.
- Risque d'explosion ! N'utilisez jamais l'appareil là où des matériaux, liquides ou gaz inflammables (essence, solvants, bouteilles de gaz, etc.) sont conservés ou utilisés.
- N'éteignez jamais le produit en retirant la prise murale. Utilisez toujours l'interrupteur ou le bouton marche/arrêt de l'appareil.
- Débranchez toujours la fiche réseau et décompressez complètement le réservoir d'air lorsque vous déplacez l'appareil ainsi qu'avant toute intervention de maintenance et d'entretien sur l'appareil.
- Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
- Ne portez ou tirez jamais l'appareil par la prise ou les flexibles d'air. L'appareil ne doit être porté que par sa poignée.
- Vérifiez que tous les flexibles d'air et les outils pneumatiques pouvant être raccordés au compresseur sont homologués pour au minimum la pression délivrée par le compresseur, et qu'ils sont correctement insérés.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des locaux bien ventilés ainsi qu'à une température ambiante entre 5 et 40 °C.
- N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à tout autre liquide.
- N'utilisez jamais l'appareil si le réservoir d'air présente des dommages quelconques.
- Vérifiez que tous les flexibles d'air sont intacts et homologués pour la pression délivrée par le compresseur.
- Les flexibles d'air endommagés doivent impérativement être remplacés. N'essayez jamais de réparer un flexible d'air endommagé.
- Ne déplacez ou transportez jamais l'appareil lorsque le réservoir d'air est sous pression.
- Ne débranchez jamais les flexibles d'air lorsque le réservoir d'air est sous pression.
- N'essayez jamais d'intervenir ou de modifier le réservoir d'air ou toute autre pièce de l'appareil.
- Ne dirigez jamais la sortie du flexible d'air ou de tout autre flexible raccordé à l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- N'essayez jamais de nettoyer des vêtements avec de l'air comprimé lorsque la personne les porte.
- N'introduisez jamais les doigts ou autres objets dans le carter de l'appareil.
- L'appareil doit être branché exclusivement à une prise secteur avec terre de 230 V et 50/60 Hz, avec un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum.
- Branchez toujours la fiche secteur à une prise facile d'accès de manière à pouvoir la débrancher rapidement en cas de dysfonctionnement.

- Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez que la poignée et l'interrupteur lorsque l'appareil est utilisé.
- Placez l'appareil sur une surface facilement accessible, stable et sèche. Ne placez pas l'appareil près du bord d'une table ou d'un établi.
- Installez l'appareil de manière à ce qu'il soit bien ventilé. Installez l'appareil à au moins 1 mètre des murs et surfaces adjacentes.
- Installez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer en cours d'utilisation.
- L'appareil doit toujours être posé sur ses pieds lorsqu'il est utilisé.
- N'installez jamais l'appareil sur ou à proximité d'une surface chaude.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.

ATTENTION !

Si une conduite d'air est cassée ou endommagée, l'alimentation en air du compresseur doit être coupée. Une conduite d'air rompue qui n'est pas fixée est extrêmement dangereuse et peut tourner très rapidement, ce qui peut entraîner des collisions avec des personnes ou le soufflage d'objets étrangers dans l'air. N'essayez pas d'attraper le tuyau mais éloignez immédiatement tous les spectateurs de la zone à risque, coupez l'alimentation en air, débranchez le compresseur via l'interrupteur ON/OFF puis retirez le tuyau du compresseur.

Pictogrammes

Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes suivants et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Attention ! Risque de température élevée et de brûlures.
	Attention ! pièces sous tension.
	Portez une protection auditive.
	N'ouvrez pas le robinet avant de brancher le tuyau d'air.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	1500 W
Rotation maximale	2 850 tr/min
Indice de protection	IP 20
Volume d'air émis	80 l/min
Volume de déplacement du cylindre	200 l/min
Volume du réservoir d'air	24 litres
Flux d'air en entrée	200 l/min
Pression en sortie maxi	8,0 bar
Nombre de cylindres	1
Niveau de pression acoustique, LpA	73,0 dB(A), K= 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré, LwA	92,7 dB(A), K= 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti, LwA	93 dB(A), K= 3 dB(A)

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée des vibrations et du bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 1012-1:2010.

DESCRIPTION

Compresseur d'air avec roulettes et poignée pour faciliter le déplacement. Également équipé d'un enrouleur de flexible, d'un double manomètre (un pour la pression du réservoir et un pour l'air en sortie) et d'une soupape de purge en cuivre.

Pièces

1. *Capot*
2. *Poignée*
3. *Pressostat/commutateur*
4. *Bouchon de vidange d'huile*
5. *Soupape de détente*
6. *Raccord rapide (pression en sortie)*
7. *Manomètre (pression en sortie)*
8. *Manomètre (pression dans le réservoir d'air)*
9. *Soupape de sécurité*
10. *Conduite de pression*
11. *Filtres à air*
12. *Bouchon de remplissage d'huile avec système de récupération des gaz du carter*
13. *Voyant de niveau d'huile*
14. *Soupape de purge*

UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lisez les présentes instructions avant l'installation, l'utilisation et/ou la maintenance. Le non-respect des instructions

et consignes de sécurité peut entraîner un risque d'accident électrique, de dommages corporels et/ou matériels graves. Les figures des présentes consignes sont uniquement à titre d'illustration. Le produit peut différer des représentations sur les figures.

Déballer le produit et vérifiez l'absence de dommages intervenus au cours du transport. Montez, si ce n'est pas déjà fait, les pieds en caoutchouc et les roulettes du réservoir conformément aux instructions jointes. Installez le compresseur sur une surface plane, avec une inclinaison de 10° maximum, dans un local bien ventilé, protégé des intempéries et sans risques d'explosion. Si la surface d'installation est inclinée ou est lisse, assujettissez soigneusement le compresseur de manière à ce qu'il ne glisse pas pendant son utilisation. Si le compresseur est installé sur une étagère, bloquez-le afin qu'il ne tombe pas. Installez le compresseur à au moins 1 mètre des murs et surfaces adjacentes afin d'assurer une ventilation et un refroidissement suffisants.

Utilisez des cales pour les roues afin d'éviter au compresseur de bouger lors de son utilisation comme lorsqu'il est rangé.

Le compresseur ne doit être déplacé qu'à la main, à l'aide de la poignée. Il ne doit pas être tiré avec un véhicule, un palan ou similaire.

Nous conseillons d'être deux pour soulever le compresseur : n'essayez pas de le soulever seul.

ATTENTION !

Manipulez et transportez le compresseur bien droit. Ne le retournez pas et ne le soulevez pas à l'aide de crochets ou de sangles.

Remplissage d'huile dans le compresseur

Avant utilisation, de l'huile doit être remplie dans le compresseur. Enlevez le bouchon de transport, effectuez le remplissage d'huile et vissez ensuite le bouchon de

remplissage d'huile (12) fourni avec système de récupération des gaz du carter intégré. Avant toute utilisation, vérifiez que le niveau d'huile est correct. Installez le compresseur horizontalement et contrôlez que le niveau d'huile arrive jusqu'à la marque rouge sur le voyant (13).

Montage du filtre à air

Vissez bien les filtres fournis avant d'utiliser le compresseur.

UTILISATION

- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique (écart de 5 % admissible).
- Basculez l'interrupteur (3) au-dessus en position éteinte (position 0).
- Branchez la fiche secteur à la prise et mettez le compresseur en marche en basculant l'interrupteur (3) en position de marche (position I). Le manocontact du compresseur s'éteint lorsque la pression maximale (8 bar) est atteinte, et démarre lorsque la pression est descendue sous la pression maximale. La différence de pression entre l'arrêt et la mise en marche est normalement de 2 bar. Si la pression de service est réglée à 8 bar (la pression de service maximale admissible), le compresseur s'arrête à 8 bar et démarre normalement lorsque la pression dans le réservoir est retombée à 6 bar.

ATTENTION !

Certaines pièces de l'appareil, comme la culasse, le cylindre et le tuyau d'air deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas ces pièces : risques de brûlures.

Réglage de la pression de service

Il n'est pas toujours nécessaire d'utiliser la pression de service maximale du compresseur. De nombreux outils pneumatiques fonctionnent mieux avec une pression plus basse. Il faut donc régler la pression de service à l'aide du bouton sur la soupape de réduction (5).

- Tournez dans le sens horaire pour augmenter la pression.
- Tournez dans le sens antihoraire pour diminuer la pression.

REMARQUE !

Lors du démarrage, vérifiez que le pressostat se coupe lorsque la pression maximale est atteinte. Vérifiez que la soupape de sécurité se déclenche lorsque la pression atteint 8,8 bar. Si tel n'est pas le cas, contactez le distributeur afin de faire remplacer le pressostat ou la soupape.

Le compresseur est muni de deux manomètres et d'une connexion pour un flexible d'air.

- Le manomètre de droite (7) affiche la pression en sortie. La pression en sortie peut être réglée à l'aide du bouton sur la soupape de réduction (5).
- Le manomètre de gauche (8) affiche la pression dans le réservoir.

Pour régler la pression en sortie correcte, suivez les instructions ci-dessous.

- Tournez la soupape de réduction de la pression (5) dans le sens antihoraire jusqu'à dépressurisation complète.
- Raccordez l'outil pneumatique avec le raccord rapide de la sortie d'air (6).
- Faites fonctionner brièvement l'outil afin que le manomètre (7) affiche la bonne pression.

- Tournez le bouton de la soupape de réduction de pression (5) dans le sens horaire jusqu'à ce que le manomètre (7) affiche la pression souhaitée.
- Le réglage est terminé et l'outil pneumatique peut commencer à être utilisé.

REMARQUE !

Si aucun outil pneumatique n'est raccordé lors du réglage de la pression en sortie, le manomètre (7) peut afficher une erreur.

ENTRETIEN

REMARQUE !

Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur avant toute intervention sur l'appareil.

Le compresseur est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Un bon entretien et un nettoyage régulier sont des conditions préalables au bon fonctionnement du produit. Avant de commencer toute intervention sur l'appareil, assurez-vous que :

- l'interrupteur est éteint (position 0) et que la fiche est débranchée de la prise secteur
- le réservoir d'air est entièrement dépressurisé : les deux manomètres affichent 0 bar (la dépressurisation peut être réalisée en faisant fonctionner un outil pneumatique jusqu'à épuisement de l'air).

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement le compresseur avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Veillez à ce que les ouvertures d'aération restent propres et sans poussière.

Nettoyez si nécessaire avec un chiffon souple imbibé de détergent doux. N'utilisez jamais de solvants tels qu'essence, alcool, ammoniac, etc. Le plastique risquerait d'être endommagé.

PURGE DE L'EAU DE CONDENSATION

Lors de la compression d'air, de l'eau de condensation s'accumule dans le compresseur.

Cette eau de condensation doit être purgée régulièrement afin de prévenir la corrosion à l'intérieur du réservoir.

- Faites tout d'abord descendre la pression à environ 2 bar en raccordant un outil pneumatique et en le faisant fonctionner.
- Ouvrez ensuite la soupape de purge (14) sous le réservoir, en la tournant lentement.
- L'eau de condensation s'évacue alors du réservoir.

Attention : l'eau peut s'échapper avec une certaine force en raison de la pression résiduelle. La pression maximale recommandée lors de la purge est donc de 1 à 2 bar.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Le filtre d'admission d'air doit être démonté et nettoyé à l'air comprimé toutes les 50 heures d'utilisation. Le bloc-filtre doit être changé au moins 1 fois par an si le compresseur est utilisé dans un environnement propre, et plus souvent dans un environnement poussiéreux.

VIDANGE ET APPONT D'HUILE

L'huile du compresseur doit être vidangée toutes les 50 heures d'utilisation.

- Dévissez le bouchon de vidange (4), laissez l'huile s'écouler dans un récipient approprié, puis revissez le bouchon.
- Remplissez avec de l'huile neuve par l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au niveau de la marque sur le voyant.
- Essuyez soigneusement le compresseur après toute opération de vidange et de remplissage d'huile ; les résidus d'huile retiennent les saletés et représentent un risque d'incendie.

ATTENTION !

Contrôlez le niveau d'huile une fois par semaine et faites l'appoint si nécessaire. L'huile synthétique est préférable en raison de ses caractéristiques, par rapport à l'huile minérale, car elle est moins sensible à la température.

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
Le compresseur ne s'arrête pas.	Défaut du manocontact. La soupape de sécurité s'ouvre.	Contactez un réparateur agréé.
Le compresseur ne démarre pas.	Pas d'alimentation électrique.	Vérifiez que la tension réseau est présente et que l'interrupteur est activé. Vérifiez que la protection du moteur contre la surchauffe ne s'est pas déclenchée. Si la protection contre la surchauffe s'est déclenchée, éteignez l'interrupteur, débranchez la fiche secteur et laissez le moteur refroidir. Rebranchez ensuite la fiche secteur et allumez l'interrupteur.
	Démarrages difficiles.	• Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. • Vérifiez que les rallonges éventuelles ne sont pas trop longues ou trop fines. • Vérifiez que la température ambiante n'est pas trop basse (elle ne doit pas être inférieure à 0 °C). • Vérifiez que la fiche secteur est bien branchée et qu'aucun fusible ne s'est déclenché.
Fuite d'air/ pression d'air insuffisante	Joints ou connexions d'air défectueuses.	• Contrôlez l'étanchéité de toutes les connexions d'air avec de l'eau savonneuse (toutefois, n'utilisez jamais d'eau près de connexions électriques). • Pendant que le réservoir d'air se remplit, le manocontact émet un sifflement. C'est parfaitement normal et cela cesse lorsque la pression a atteint 1,5 bar • Vérifiez que la soupape de purge (14) est fermée.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Houd de werkplek schoon en opgeruimd. Rommelige werkplekken kunnen een veiligheidsrisico inhouden.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht.
- Gebruik het product niet in vochtige of natte ruimtes.
- Zorg ervoor dat de werkomgeving goed verlicht is.
- Gebruik het product niet op een plek waar brandbare gassen of vloeistoffen worden bewaard of gebruikt.
- Voorkom elektrische ongevallen. Raak geen geaarde voorwerpen aan, zoals waterleidingen, radiatoren, kookplaten en fornuizen.
- Houd andere personen en huisdieren op een veilige afstand.
- Personen die niet deelnemen aan de werkzaamheden moeten op veilige afstand van de werkomgeving staan. Laat niemand die aan de werkzaamheden deelneemt, in het bijzonder kinderen, het product of het snoer aanraken.
- Bewaar het product wanneer dit niet in gebruik is op een droge, goed afgesloten plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Belast het product niet te zwaar. De werkzaamheden verlopen veiliger en efficiënter als het product niet wordt overbelast.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Deze kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Draag antislipschoenen wanneer u buitenshuis werkt.
- Draag een haarnetje als u lang haar hebt.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een veiligheidsbril.
- Draag adembescherming of een stofmasker als de werkzaamheden veel stof veroorzaken.
- Bescherm het snoer tegen beschadigingen, vervang beschadigde snoeren.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.
- Controleer of het product schoon en vrij is van verontreinigingen.
- Volg alle instructies voor het onderhoud en de opslag.
- Controleer regelmatig het snoer en de stekker van het product. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.
- Controleer regelmatig eventuele verlengsnoeren. Als een verlengsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen.
- Houd de handgrepen schoon, droog en vrij van olie en vet.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact wanneer het product niet wordt gebruikt, vóór onderhoud en vóór het vervangen van gereedschap.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg er altijd voor dat de aan/uit-schakelaar in de uitgeschakelde modus (OFF-stand) staat voordat u de stekker in een stopcontact steekt.
- Gebruik het juiste type verlengsnoer.
- Gebruik wanneer het product buitenshuis wordt gebruikt alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.
- Wees steeds voorzichtig. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik het product nooit als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen.
- Controleer of het product vrij is van beschadigingen.
- Controleer vóór gebruik dat het product normaal en in overeenstemming met de

beschrijving in deze gebruiksaanwijzing werkt.

- Controleer of bewegende onderdelen geen schade vertonen, correct gemonteerd zijn en niet vastlopen.
- Beschadigde veiligheidsvoorzieningen moeten worden vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij deze gebruiksaanwijzing andere instructies bevat.
- Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen door een bevoegde elektricien.
- Gebruik het product niet als het niet met de schakelaar aan- en uitgezet kan worden.
- Gebruik geen andere accessoires dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd of worden aanbevolen door de producent of verkoper – gevaar voor persoonlijk letsel.
- Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Het product voldoet aan alle toepasselijke veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Anders kan er zich ernstig lichamelijk letsel voordoen.
- Risico op gehoorbeschadiging. Draag gehoorbescherming wanneer de compressor wordt gebruikt.
- Explosiegevaar! Gebruik het product nooit op een plek waar brandbare materialen, brandbare vloeistoffen of brandbare gassen (benzine, oplosmiddelen, gasflessen enz.) worden bewaard of gebruikt.
- Schakel het product nooit uit door de stekker uit het stopcontact te trekken. Gebruik altijd de aan/uit-schakelaar of -knop van het product.
- Trek het snoer altijd uit en laat de druk van de luchttank volledig af voordat het product wordt verplaatst en voordat onderhoudswerkzaamheden of reparaties worden uitgevoerd.

- Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Draag het product nooit aan het snoer of de luchtslangen en trek er niet aan. Het product mag alleen aan de handgreep worden gedragen.
- Controleer of alle luchtslangen en luchtgereedschap dat op de compressor moet worden aangesloten ten minste zijn goedgekeurd voor de luchtdruk van de compressor en dat ze correct zijn aangesloten.
- Het product is bedoeld voor gebruik in goed geventileerde ruimten en in een omgevingstemperatuur tussen 5 en 40 °C.
- Stel het product nooit bloot aan water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product nooit als de luchttank beschadigingen vertoont.
- Controleer of alle luchtslangen vrij zijn van schade en goedgekeurd zijn voor de luchtdruk door de compressor.
- Beschadigde luchtslangen moeten absoluut worden vervangen – probeer nooit om een beschadigde luchtslang te repareren.
- Verplaats of vervoer het product nooit wanneer de luchttank onder druk staat.
- Koppel nooit luchtaansluitingen los terwijl de luchttank onder druk staat.
- Breng geen wijzigingen aan de luchttank of andere onderdelen van het product een en manipuleer ze niet.
- Richt de uitlaat van de luchtslang of gereedschap dat op de slang is aangesloten nooit op mensen of dieren.
- Probeer nooit kleding schoon te blazen met perslucht wanneer iemand de kleren draagt.
- Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in de behuizing van het product.
- Het product mag alleen op een geaard stopcontact van 230 V 50/60 Hz met een aardlekschakelaar worden aangesloten, waarvan de uitschakelstroom maximaal 30 mA is.

- Steek de stekker altijd in een stopcontact dat eenvoudig toegankelijk is, zodat de stekker snel kan worden uitgetrokken als er zich een probleem voordoet.
- Delen van het product worden heet tijdens gebruik. Raak alleen de handgreep en schakelaar aan wanneer het product wordt gebruikt.
- Plaats het product op een eenvoudig toegankelijk, stabiel, droog en horizontaal oppervlak. Plaats het product niet in de buurt van de rand van het oppervlak.
- Plaats het product zo dat het voldoende is geventileerd. Plaats het product op minstens 1 m van aangrenzende muren en oppervlakken.
- Plaats het product zo dat het niet kan bewegen tijdens het gebruik.
- Het product moet altijd op zijn eigen poten worden geplaatst wanneer het wordt gebruikt.
- Plaats het product nooit op of nabij hete oppervlakken.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen.

WAARSCHUWING!

De luchttoevoer naar de compressor moet worden afgesloten als er een luchtslang kapot of beschadigd is. Een niet gekoppelde kapotte luchtslang is zeer gevaarlijk en draait heel snel, waarbij ze mensen kan raken of voorwerpen in de lucht kan blazen. Probeer de luchtslang niet te vangen, maar vraag aan de aanwezigen om de omgeving te verlaten, sluit de luchtaanvoer af, schakel de

compressor uit met de aan/uit-schakelaar en koppel vervolgens de slang los.

Symbolen

Zorg ervoor dat u de volgende symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Waarschuwing - Gevaar voor hoge temperatuur en brandwonden.
	Waarschuwing - onderdelen onder stroom.
	Draag een gehoorscherming.
	Open het ventiel pas als de luchtslang is aangesloten.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1500 W
Max. toerental	2850 tpm
Beschermingsklasse	IP 20
Gespecificeerde luchthoeveelheid	80 l/min.
Luchtverplaatsing	200 l/min
Volume van het luchttank	24 liter
Luchtstroom inlaat	200 l/min
Max. uitlaatdruk	8,0 bar
Aantal cilinders	1
Geluidsrukniveau, LpA	73,0 dB(A), K= 3 dB(A)

Gemeten geluidsvermogensniveau, LwA

92,7 dB(A), K= 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, LwA

93 dB(A), K= 3 dB(A)

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De waarden werden opgemeten in overeenstemming met EN 1012-1:2010.

BESCHRIJVING

Persluchtcompressor op wielen en met handgreep om het verplaatsen te vergemakkelijken. Ook uitgevoerd met slanghaspel, dubbele manometer (één voor de tankdruk en één voor de uitgaande lucht) en een koperen afvoerklap.

Onderdelen

1. *Deksel*
2. *Handgreep*
3. *Drukschakelaar/aan-/uitschakelaar*
4. *Olieaftapplug*
5. *Overdrukventiel*
6. *Snelkoppeling (uitlaatdruk)*
7. *Manometer (uitlaatdruk)*
8. *Manometer (druk in de luchttank)*
9. *Veiligheidsventiel*
10. *Drukleiding*
11. *Luchtfilter*
12. *Olievuldop met carterventilatie*
13. *Controlevenster oliepeil*
14. *Afvoerklap*

AANWENDING

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Lees deze instructies zorgvuldig door vóór montage, gebruik en/of onderhoud. Als u niet alle instructies en veiligheidsinstructies opvolgt, bestaat het risico op elektrische ongevallen, ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade. De afbeeldingen in deze instructies zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie. Het product kan afwijken van de afbeeldingen.

Pak het product uit en controleer of er geen schade is opgetreden tijdens het transport. Als dit nog niet is gebeurd, monteer dan de rubberen voetjes en wielen onder de luchttank volgens de meegeleverde instructies. Plaats het product op een vlakke ondergrond met een maximale helling van 10°, in een goed geventileerde, tegen het weer beschermde ruimte zonder explosiegevaar. Borg het product zorgvuldig als het oppervlak waarop hij staat hellend en glad is, zodat het tijdens gebruik niet wegglijdt. Als het product op een plank wordt gezet, dient u het zo te borgen dat het niet kan vallen. Plaats het product op minstens 1 m van aangrenzende muren en oppervlakken om te zorgen voor voldoende ventilatie en koeling.

Er moeten wielkeggen worden gebruikt zodat het product niet kan bewegen wanneer het product in werking is of wordt opgeslagen.

Het product mag alleen handmatig aan de handgreep worden verplaatst. Het mag niet met een voertuig, lier en dergelijke worden getrokken.

Er wordt aanbevolen dat twee personen het product optillen – probeer het product niet zelf op te tillen.

WAARSCHUWING!

Gebruik en vervoer het product rechtop – zet het product niet op zijn kop en til het niet op met haken of touwen.

Olievulling in de compressor

Vóór het gebruik moet de compressor met olie worden gevuld. Verwijder de transportdop, vul met olie en draai de meegeleverde olievuldop (12) met ingebouwde carterventilatie vast. Controleer voor het gebruik of het olieniveau correct is. Plaats het product horizontaal en controleer dat het olieniveau tot de rode markering op het peilglas (13) komt.

Montage van luchtfilters

Schroef de meegeleverde luchtfilters vast voordat u de compressor gebruikt.

GEBRUIK

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje (toegestane afwijking 5%).
- Zet de aan/uit-schakelaar (3) aan de bovenzijde in de uit-stand (stand 0).
- Steek de stekker in het stopcontact en start de compressor door de aan/uit-schakelaar (3) in de aan-stand te zetten (stand I). De drukschakelaar schakelt de compressor uit wanneer de ingestelde maximale druk (8 bar) is bereikt en start deze wanneer de druk iets onder de maximale druk is gedaald. Het drukverschil tussen stop en start is normaal gesproken ongeveer 2 bar. Als de ingestelde werkdruk 8 bar is (de hoogste toegestane werkdruk) start de compressor bij 8 bar en start de compressor wanneer de druk in de luchttank is gedaald naar 6 bar.

WAARSCHUWING!

Onderdelen van het product, zoals de cilinderkop, cilinder en luchtpijp, worden tijdens het gebruik heet. Raak deze onderdelen niet aan – risico op brandwonden.

De werkdruk instellen

Het is niet altijd nodig om de maximale werkdruk van de compressor te gebruiken – veel luchtgereedschap werkt het beste bij lagere drukken. Het is daarom mogelijk om de werkdruk aan te passen met de knop op het overdrukventiel (5).

- Draai rechtsom voor hogere druk.
- Draai linksom in voor lagere druk.

LET OP!

Controleer bij het starten of de drukschakelaar wordt uitgeschakeld wanneer de maximale druk wordt bereikt. Controleer of het veiligheidsventiel afslaat wanneer de druk groter is dan 8,8 bar. Indien dit niet het geval is, neemt u contact op met de dealer om de drukschakelaar of het veiligheidsventiel te vervangen.

De compressor heeft twee manometers en een aansluiting voor de luchtslang.

- De rechter manometer (7) geeft de uitlaatdruk weer. De uitlaatdruk kan worden aangepast met de knop op het overdrukventiel (5).
- De linker manometer (8) geeft de druk in de luchttank weer.

Volg de onderstaande instructies om de juiste uitlaatdruk in te stellen.

- Draai het overdrukventiel (5) tegen de klok in totdat de druk helemaal weg is.
- Sluit het te gebruiken luchtgereedschap aan op de snelkoppeling van de luchtuitlaat (6).
- Zet het luchtgereedschap even aan zodat de manometer (7) de juiste druk aangeeft.
- Draai het overdrukventiel (5) met de klok mee totdat de manometer (7) de gewenste luchtdruk aangeeft.

- De instelling is voltooid en het luchtgereedschap kan worden gebruikt.

LET OP!

Als er geen luchtgereedschap is aangesloten wanneer de uitlaatdruk wordt ingesteld, kan de manometer (7) een fout aangeven.

ONDERHOUD

LET OP!

Schakel het product altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud aan het product pleegt.

Het product is ontworpen om lang te werken met minimaal onderhoud. Goed onderhoud en regelmatige reiniging zijn een voorwaarde voor de goede werking van het product. Voordat u met onderhoudswerkzaamheden aan het product begint, moet u ervoor zorgen dat:

- de aan/uit-schakelaar uit staat (stand 0) en de stekker uit het stopcontact is getrokken
- de luchttank volledig drukloos is – beide manometers moeten 0 bar aangeven (u kunt de druk aflaten door alle lucht met een luchtwerktuig leeg te laten lopen).

REINIGING

Reinig het product regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Zorg ervoor dat er geen stof en vuil zit in de ventilatieopeningen.

Reinig indien nodig met een zachte doek bevochtigd met mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakoplossingen, enz. Dit kan de kunststof onderdelen beschadigen.

CONDENSAFVOER

Tijdens luchtcompressie verzamelt zich condenswater in de luchttank.

Dit condenswater moet regelmatig worden afgetapt om corrosie in de tank te voorkomen.

- Verlaag eerst de druk in de luchttank tot ongeveer 2 bar door een luchtgereedschap aan te sluiten en aan te zetten.
- Open vervolgens het aftapventiel (14) aan de onderkant van de luchttank door deze langzaam te draaien.
- Het condensaat wordt dan uit de luchttank gedrukt.

Houd er rekening mee dat het water met enige kracht naar buiten wordt geperst door de resterende luchtdruk, de aanbevolen maximale luchtdruk voor condensafvoer is daarom 1 tot 2 bar.

REINIGING VAN LUCHTFILTER

Het luchtinlaatfilter moet om de 50 bedrijfsuren worden gedemonteerd en met perslucht worden schoongebazen. Het filterelement moet minimaal één keer per jaar worden vervangen als de compressor in een schone omgeving wordt gebruikt, vaker als deze in een stoffige omgeving wordt gebruikt.

OLIE VERVERSEN EN BIJVULLEN

De olie in de compressor moet om de 50 bedrijfsuren worden ververst.

- Draai de olieaftapplug (4) los, laat de olie in een geschikte opvangbak lopen en draai vervolgens de plug weer terug.
- Vul met nieuwe olie via de olievulopening tot het oliepeil de markering bij het controlevenster bereikt.

- Droog het product grondig af na het vervangen en vullen van olie. Olieresten kunnen stof aantrekken en brandgevaar vormen.

WAARSCHUWING!

Controleer wekelijks het oliepeil en vul indien nodig bij. Synthetische olie is aan te raden omdat de eigenschappen ervan, in vergelijking met minerale olie, minder temperatuurafhankelijk zijn.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
De compressor stopt niet.	Drukschakelaar defect – de veiligheidsklep gaat open.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
De compressor start niet.	Geen voeding.	Controleer de netspanning en of de schakelaar in de aan-stand staat. Controleer of de oververhittingsbescherming van de motor niet uitgevallen is. Als de oververhittingsbescherming in werking treedt, laat u de schakelaar los, trekt u de stekker uit en laat u de motor afkoelen. Steek vervolgens de stekker in en zet de schakelaar aan.
	Omstandigheden die het starten moeilijker maken.	• Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje. • Controleer of eventuele verlengsnoeren niet te lang of te kort zijn. • Controleer of de omgevingstemperatuur niet te laag is (moet ten minste 0 °C zijn). • Controleer of de stekker er goed in zit, of er geen zekeringen zijn doorgeslagen.
Luchtlekkage/ onvoldoende luchtdruk	Defecte afdichtingen of luchtverbindingen.	• Controleer de afdichting van alle luchtaansluitingen met zeepsop (gebruik echter nooit water in de buurt van elektrische aansluitingen). • Tijdens het vullen van de luchttank is een sissend geluid te horen bij de drukschakelaar. Dit is volkomen normaal en stopt wanneer de druk is gestegen tot ongeveer 1,5 bar. • Controleer of het aftapventiel (14) gesloten is.